



2008

HYDROPOOL

bassins de nage sur place
guide du propriétaire



HYDROPOOL
bassins de nage sur place

HydroPool Industries :

Tél : 905.565.6810

Sans frais : 1.800.465.2933

Télécopieur : 905.565.6820

Courriel : info@hydropoolhottubs.com

www.hydropoolhottubs.com

TABLE DES MATIÈRES

| | | | |
|---|----|---|----|
| Introduction | 3 | Systèmes de commande Hydropool | |
| Consignes de sécurité importantes | | AMÉRIQUE DU NORD | |
| Avertissements | 4 | Série Aquatrainer | 22 |
| Hyperthermie | 4 | Série Aquaplay | 26 |
| Choisir le bon endroit | | Série Aquaplay – Équipement au-dessus du | |
| À l'intérieur | 5 | sol en option | 29 |
| À l'extérieur | 5 | EUROPE | |
| Éléments importants au sujet de l'installation | 6 | Séries Aquatrainer et Aquasport | 33 |
| Éléments dont il faut tenir compte | | Série Aquaplay | 37 |
| Pour l'installation à l'intérieur | 6 | Messages sur l'afficheur de la commande de bord | 39 |
| Pour l'installation à l'extérieur | 6 | Opération des jets et des autres fonctions | |
| Préparation du site | | Réglage du débit d'eau | 41 |
| Installation en surface | 7 | Réglage du débit d'air | 41 |
| Installation entièrement ou partiellement creusée | 7 | Enlèvement et remplacement des jets | 41 |
| Accessibilité et protection de l'équipement | 8 | Interchangeabilité des jets | 41 |
| Équipement de fonctionnement éloigné | | Vannes de réglage du débit d'eau | |
| Emplacement de l'équipement éloigné | 9 | (vannes de dérivation) Valves | 42 |
| Emplacement de l'équipement au-dessus du niveau du sol | 9 | Système audio ambiophonique Hydropool (en option) | 43 |
| Diagrammes de tuyauterie pour l'équipement éloigné | 9 | Mise au point de l'eau de votre bassin de nage sur place | |
| Décharge/manutention de votre bassin de nage sur place .. | 10 | Aperçu | 46 |
| Mise à niveau de votre bassin de nage sur place Hydropool .. | 11 | Remplissage initial | 46 |
| Mise en place et assemblage | | Glossaire des principaux termes liés à | |
| Aperçu de l'assemblage des pattes de support | 11 | l'entretien de l'eau | 47 |
| Détails de l'assemblage des pattes de support | 12 | Tableau sommaire de mise au point de l'eau | 47 |
| Assemblage de l'équipement de fonctionnement | 13 | Dépannage – mise au point de l'eau | 48 |
| Raccord de l'ozonateur | 13 | Technologie de décharge d'ozone Corona | 49 |
| Assemblage de l'éclairage DEL | 14 | Entretien routinier du bassin de nage sur place | |
| Connexion du tableau de bord | 14 | Chaque jour, chaque semaine, mensuellement, | |
| Directives de sécurité importantes sur l'alimentation électrique | | annuellement | 49 |
| Guide d'application du disjoncteur de fuite à la terre / | | Nettoyage du panier de l'écumoire | 49 |
| RCD et calibre des fils | 14 | Enlèvement, nettoyage, remise en place de | |
| Amérique du Nord - installation du disjoncteur de | | la cartouche-filtre | 50 |
| fuite à la terre | 15 | Nettoyage de la surface en acrylique | 50 |
| Europe - Circuit RCD | 16 | Couvercle rigide | 50 |
| Minuterie des pompes des jets – Europe seulement | 17 | Changement de l'eau du bassin de nage sur place | 51 |
| Accessoires | | Vidange de l'eau de votre bassin de nage sur place | 51 |
| Appuie-tête en coin | 18 | Adoucissants d'eau | 51 |
| Système de câble d'attache Aquacord | 18 | Habillage en bois | |
| Couvercle du filtre | 18 | Assemblage de l'habillage fabriqué en | |
| Éclairage d'ambiance DEL | 19 | usine (en option) | 52 |
| Verrous du couvercle rigide | 19 | Protection de l'habillage en bois | 52 |
| Dispositif d'enlèvement du couvercle - en option | 19 | VERROUS POUR L'HABILLAGE | 52 |
| Remplissage, vérification et démarrage du | | Préparation de votre bassin de nage sur place pour l'hiver | 53 |
| bassin de nage sur place | 20 | Dépannage général | 54 |
| Amorçage de la pompe/libération de la poche d'air | 21 | Que faire en case de... | |
| | | Fluctuations de courant | 55 |
| | | Pannes de courant causées par des | |
| | | conditions atmosphériques froides | 55 |

Depuis la fabrication de notre premier bassin de nage sur place en 1995, nous avons vu croître en flèche, d'année en année, la popularité de ces mini-piscines pour l'exercice et le massage.

Les bassins de nage sur place de HydroPool ne se limitent pas à être amusants et à favoriser la détente : ils peuvent même rehausser la valeur de votre domicile !

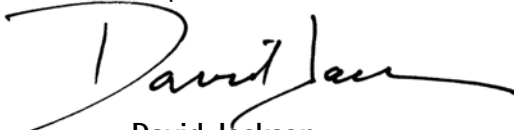
Les bassins de nage sur place, exigeant peu d'espace et peu d'entretien et pouvant être utilisés toute l'année durant pour une natation plus sûre et plus efficace, sont en fait les « piscines de demain ».

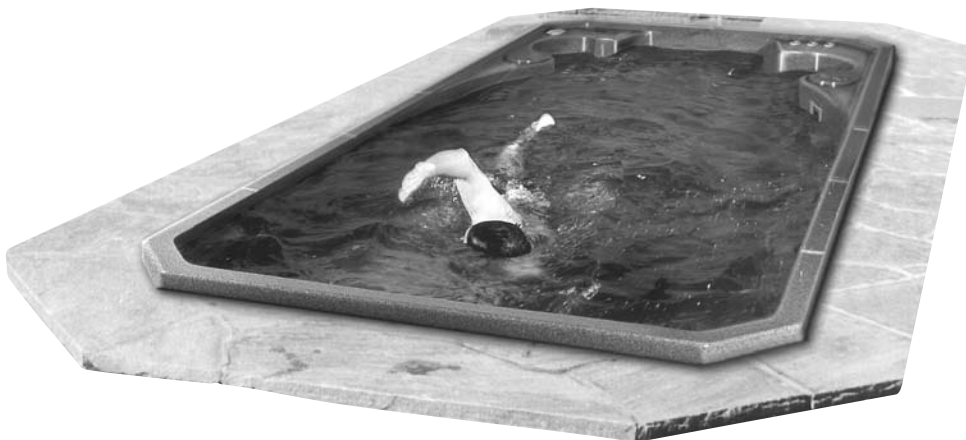
Ce manuel contient des renseignements importants et de conseils qui vous aideront à économiser du temps et de l'argent et qui simplifieront vos tâches d'entretien.

Nous vous recommandons vivement de prendre le temps nécessaire pour faire la lecture attentive des consignes de sûreté et des directives d'installation et d'utilisation dans ce manuel avant de raccorder votre bassin de nage sur place à sa source d'alimentation électrique et de le remplir.

Nous vous souhaitons de bons moments dans votre bassin de nage sur place !

Le président,


David Jackson



CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La réaction physiologique de l'exposition à l'eau chaude est subjective et peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude, ou si vous venez à souffrir de maux de tête, d'étourdissements ou de nausées lors de l'usage de votre bassin de nage sur place, quittez le bassin et rafraîchissez-vous immédiatement.

AVERTISSEMENTS



- 1** Les enfants ne doivent PAS utiliser le bassin de nage sur place sauf sous la surveillance vigilante d'un adulte.
- 2** Les enfants ne doivent pas utiliser un bassin de nage sur place dont la température de l'eau est supérieure à celle du corps (37 °C / 98,6 °F).
- 3** Une immersion prolongée dans une eau dont la température dépasse 38 °C (100 °F) peut poser des risques à la santé. Il est recommandé de régler la température à un niveau plus bas ou de limiter la durée d'usage pour les enfants ou les personnes pouvant être éventuellement affectées par des températures trop chaudes. **Confirmez toujours la température de l'eau avec un thermomètre précis avant d'entrer dans le bassin de nage sur place.**
- 4** Ne permettez pas aux enfants de s'immerger la tête.
- 5** Évitez d'utiliser le bassin de nage sur place si tous les garde-suction, visant à prévenir la succion accidentelle du corps et des cheveux, ne sont pas en place. Évitez de vous asseoir sur les dispositifs de succion ou sur l'écumoire ou devant ceux-ci : le fait de le faire pourrait nuire à une bonne circulation d'eau et pourrait causer des blessures.
- 6** Évitez de faire fonctionner la pompe du bassin de nage sur place en réglage élevé sans que tous les tuyaux de succion et de circulation soient convenablement en place.
- 7** Lorsque le bassin de nage sur place n'est pas utilisé, assurez-vous que son couvercle rigide est en place, bien verrouillé.
- 8** Les personnes qui utilisent des médicaments et(ou) dont les antécédents médicaux sont défavorables doivent consulter un médecin avant d'utiliser un bassin de nage sur place.
- 9** Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le bassin de nage sur place.
- 10** Faites preuve de prudence en entrant dans un bassin de nage sur place ou en y sortant. S'il est possible de le faire, installez une barre d'appui ou une rampe. Avant d'entrer dans le bassin de nage sur place, arrêtez les jets afin de mieux voir les marches ou l'aire d'entrée.
- 11** Afin d'éviter tout risque de perte de conscience ou de noyade, évitez de consommer de la drogue ou de l'alcool avant et pendant l'usage du bassin de nage sur place.
- 12** Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le bassin de nage sur place.
- 13** Évitez d'utiliser un bassin de nage sur place après une session d'exercice vigoureuse.
- 14** Interdisez l'usage d'appareils électriques (comme des lampes, téléphones, postes-radio et téléviseurs) à moins de 1,5 mètre (5 pieds) du bassin de nage sur place, à moins que l'appareil soit de 12 V CC ou moins.
- 15** Faites l'essai du disjoncteur de fuite à la terre mensuellement.
- 16** Affichez les numéros de téléphone des services policiers, d'incendie et ambulanciers près du téléphone le plus près du bassin de nage sur place.
- 17** Maintenez l'équilibre chimique de l'eau en conformité avec les directives du fabricant.

HYPERTHERMIE

Comme votre bassin de nage sur place peut être réglé pour atteindre une température aussi élevée que 40 °C (104 °F), les utilisateurs doivent être conscients qu'une immersion prolongée dans de l'eau dont la température surpasse la température normale du corps peut donner lieu à l'hyperthermie.

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent être décrits de la façon suivante :

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps surpasse par quelques degrés la température normale du corps, soit 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie incluent l'endormissement, la torpeur et une hausse de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie incluent :

- inconscience de la présence d'un danger imminent;
- manque de percevoir la chaleur;
- manque de reconnaître le besoin de quitter le bassin de nage sur place;
- incapacité physique de quitter le bassin de nage sur place;
- dommages au fœtus chez les femmes enceintes;
- perte de conscience pouvant mener à la noyade.

Si vous ressentez tout symptôme d'hyperthermie, quittez le bassin de nage sur place immédiatement.



**AVERTISSEMENT !
L'USAGE D'ALCOOL, DE DROGUE OU DE MÉDICAMENTS PEUT HAUSSER DE FAÇON IMPORTANTE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE.**

NE PLONGEZ OU SAUTEZ JAMAIS DANS VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE

CHOISIR LE BON ENDROIT

Votre bassin de nage sur place HydroPool peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur, en surface ou en installation entièrement ou partiellement creusée. L'information suivante vous aidera à choisir un mode d'installation convenant bien à vos besoins particuliers. En choisissant un endroit approprié, ne perdez pas de vue que le bassin de nage sur place peut être utilisé tout au long de l'année, à l'intérieur ou à l'extérieur, sans égard au climat. De nombreux propriétaires d'un bassin de nage sur place HydroPool nous confient qu'ils préfèrent l'utiliser pendant les saisons plus froides, l'automne et l'hiver, alors que d'autres aiment l'utiliser au printemps et à l'été.

À L'INTÉRIEUR

Si les membres de votre famille ne sont pas de grands amateurs de températures froides ou si votre jardin ou patio ne convient pas à l'installation d'un bassin de nage sur place, l'installation à l'intérieur pourrait être pour vous la solution qui s'impose. Dans ce cas, vous voudrez peut-être aménager une aire d'exercice dans votre domicile ou installer votre bassin de nage sur place dans un solarium ou une pièce quatre-saisons adjacente à votre demeure.

L'installation à l'intérieur ne se limite pas à rehausser l'aspect de votre domicile, mais elle vous donne aussi la solitude et

le climat désirés pour profiter pleinement de votre bassin de nage sur place.

Un autre avantage proposé par HydroPool : si vous optez pour l'installation creusée ou sur mesure dans un patio, ou encore si vous désirez faire mettre des carreaux autour du bassin, vous pouvez commander dès le départ un bassin de nage sur place sans habillage.

Si vous choisissez l'installation à l'intérieur, vous trouverez plus d'information à cet égard dans la section « ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE POUR L'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR ».



À L'EXTÉRIEUR

Pour des raisons variées, dont voici quelques-unes, l'installation à l'extérieur est beaucoup plus courante. Quelques-unes de ces raisons :

- Espace limité à l'intérieur
- Problèmes de livraison à cause d'un espace limité à l'intérieur
- Budget limité (l'installation à l'intérieur exige souvent que des rénovations soient apportées au domicile)
- Désir d'avoir un centre de divertissement à l'extérieur
- Le bassin de nage sur place est placé près d'une piscine déjà en place ou prévue pour plus tard
- Désir d'éviter les éclaboussements d'eau à l'intérieur

Ceux qui choisissent l'installation à l'extérieur peuvent régler la température de l'eau du bassin de nage sur place en fonction de la saison. Au cours des mois plus froids, de nombreux propriétaires maintiennent l'eau du bassin de nage sur place dans l'échelle des 32° à 35 °C (90° à 95 °F). Au cours des mois chauds, une température d'eau de 27° à 29 °C (80° à 85 °F) transforme votre bassin de nage sur place en une oasis de fraîcheur !

Si vous choisissez l'installation à l'extérieur, vous trouverez plus d'information à cet égard dans la section « ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE POUR L'INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR ».



ÉLÉMENTS IMPORTANTS AU SUJET DE L'INSTALLATION

- Assurez-vous que votre bassin de nage sur place HydroPool est bien supporté par une plate-forme en ciment nivelée ou une plage bien construite pouvant supporter 1 220 kg/m² (200lb/pi²). S'il est possible que la plate-forme se déplace à cause des mouvements du sol en état de gel ou de dégel (dans les régions où le sol est glaiseux et/ou la nappe d'eau est à un niveau élevé), il est recommandé d'utiliser des semelles de béton jusque sous la ligne de gel.
- Si vous installez l'habillage démontable en option ou si vous construisez votre propre habillage ou plage, tenez compte des éléments suivants :
 - Votre bassin de nage sur place HydroPool, avec ses pattes de support en acier, s'auto-supporte sur sa base. L'habillage est à des fins décoratives seulement et ne doit pas être utilisé pour supporter le bassin.
 - Mettez en place une trappe d'accès dans un endroit pratique pour l'entretien de l'équipement.
 - La plage doit être construite de façon à permettre l'accès, à des fins d'entretien, à chaque côté du bassin de nage sur place.
 - Un isolant supplémentaire peut être ajouté. Toutefois, l'aire de l'équipement ne doit pas être bloquée et doit être adéquatement ventilée.
 - La plage doit être choisie et construite de façon à éviter les risques de glissement et de chute.
- Ne suspendez jamais le bassin de nage sur place dans une plage ou un habillage. Cela risque de causer des blessures et/ou dommages au produit.
- L'équipement du bassin et toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (5 pi) du bassin doivent être protégés par un disjoncteur de fuite à la terre. Les pattes de support en acier doivent être mises à la terre. Votre électricien pourra vous donner plus de détails à ce sujet.
- L'accès au bassin de nage sur place doit être protégé. Pour les bassins à l'extérieur, avec une clôture conforme avec barrière auto-refermable et un couvercle rigide. Pour les bassins à l'intérieur, avec une porte verrouillable et un couvercle rigide. Consultez les arrêtés et codes municipaux applicables en matière de clôture de piscines.
- L'installation d'une barre d'appui ou d'une rampe pour l'entrée dans le bassin de nage sur place ou la sortie de celui-ci est recommandée.
- Il est recommandé d'avoir à proximité du bassin un boyau de jardin pour vous permettre de faire le remplissage ou le plein de l'eau.
- Il n'est pas nécessaire de mettre en place des murs de support latéraux si le bassin de nage sur place est installé avec ses pattes de support en acier (en option).



Dans certaines régions, l'installation de dispositifs anti-piégeage pourrait être requise. Consultez vos codes de construction locaux.

ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE

POUR L'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR

- Si le bassin de nage sur place est installé à l'intérieur dans une pièce dont le plafond est de 3 m (10 pi) ou moins, nous recommandons une installation entière ou partiellement creusée. Ceci vous permettra d'avoir l'espace nécessaire pour entrer dans le bassin de nage sur place et en sortir.
- Il est avantageux de placer le bassin de nage sur place près de la salle de bain et de la douche.
- La pièce où le bassin de nage sur place est installé doit être dotée d'une bouche d'écoulement au sol en cas de

déversement, d'une fenêtre, d'un ventilateur de tirage vers l'extérieur ou d'un ventilateur de tirage commandé par un humidistat à des fins d'aération. Si cela ne peut pas être fait, une fenêtre et un déshumidificateur de pièce pourraient suffire, au minimum.

- L'ajout d'un robinet et d'une bouche d'écoulement près du bassin pourra en faciliter la vidange et le remplissage.
- **Assurez-vous en tout temps que l'équipement de fonctionnement est bien ventilé.**
- Votre détaillant HydroPool local pourra vous donner plus de détails à cet égard.

POUR L'INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR

- Communiquez avec votre division locale de la construction pour voir si un permis de construction est requis et pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des arrêtés municipaux (distance des limites de la propriété, immeubles, exigences liées au clôturage, etc.)
- Si une excavation est nécessaire, communiquez avec votre fournisseur local de gaz, de service électrique et de câblodistribution pour confirmer l'absence de conduites souterraines.
- Installez le bassin de nage sur place, si possible, près de la porte du domicile, et ce, afin de maximiser l'usage possible en hiver.
- Assurez-vous que l'équipement du bassin est facilement accessible et qu'il est protégé contre les éléments.
- Généralement, l'équipement du bassin est conçu pour un usage à l'intérieur (non-exposé directement aux éléments). Si votre bassin de nage sur place HydroPool est muni de l'habillage démontable fabriqué en usine, et que

celui-ci est installé en conformité avec les lignes directrices précisées dans ce manuel, l'équipement sera bien protégé. Si le bassin de nage sur place est commandé sans habillage, votre habillage sur mesure ou autre structure utilisée doit être conçu pour bien protéger l'équipement de fonctionnement du bassin contre la pluie, la neige, les éclaboussures d'eau, etc., tout en assurant une bonne ventilation.

- Assurez-vous que l'espace entourant l'équipement et l'aire de travail est suffisant pour permettre qu'un technicien puisse y pénétrer.
- Si l'équipement du bassin de nage sur place est installé à distance, au-dessus du niveau de remplissage de l'eau (19 mm [3/4 po] à partir du haut de l'écumoire), une TROUSSE D'INSTALLATION ÉLOIGNÉE et une tuyauterie additionnelle seront requis.
- La surface autour du bassin de nage sur place (plage, carreaux, béton, etc.) doit être inclinée à l'écart du bassin pour permettre que l'eau s'écoule facilement.

PRÉPARATION DU SITE

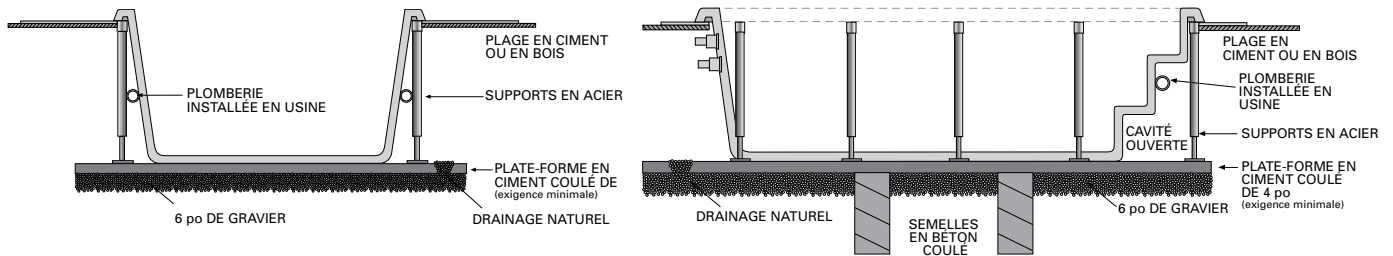
INSTALLATION EN SURFACE

Lorsque le bassin doit être installé de façon autonome, en surface, dans des régions où le gel et le dégel du sol se produisent, une plate-forme en dalles de patio ou en pavés préformés pourrait suffire si aucune plage adjacente ne risque d'être endommagée par les mouvements saisonniers du sol. L'inconvénient potentiel de ce type de plate-forme est que des éclaboussements d'eau peuvent possiblement déstabiliser le sol sous les dalles ou le pavé, ce qui pourrait causer un déplacement de la base qui risquerait d'endommager la structure du bassin.

Pour obtenir de bons résultats, nous recommandons l'installation d'une plate-forme cimentée **NIVELÉE** :

- Creusez et nivelez le sol de 20 à 30 cm (8 à 12 po) sous le niveau désiré de la base
- Installez de 10 à 15 cm (4 à 6 po) de gravier
- Ensuite, coulez de 10 à 15 cm (4 à 6 po) de ciment

EXEMPLES D'INSTALLATION



- Nivelez le ciment et appliquez le fini nécessaire

| Dimensions minimales recommandées de la plate-forme cimentée | | |
|--|--|-----------------------------------|
| | Avec habillage et marches fabriqués en usine | Sans habillage |
| Modèle de 14 pi | 259 po x 576 po 102 po x 228 po | 239 po x 488 po 94 po x 192 po |
| Modèle de 17 pi | 259 po x 671 po 102 po x 264 po | 239 po x 576 po 94 po x 228 po |

Dans les régions où le gel et le dégel du sol se produisent ou dans les endroits où une plage sur mesure sera adjacente au bassin, nous recommandons l'installation de semelles de béton coulé sous la plate-forme pour prévenir les déplacements.

INSTALLATION ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT CREUSÉE

- Lorsque le bassin de nage sur place est entièrement ou partiellement enfoui sous le niveau du sol, il est suggéré d'installer une base en ciment coulé et un mur de soutènement en ciment ou en bois pour retenir la terre. Vous formerez ainsi un « bunker » dans lequel le bassin sera placé.

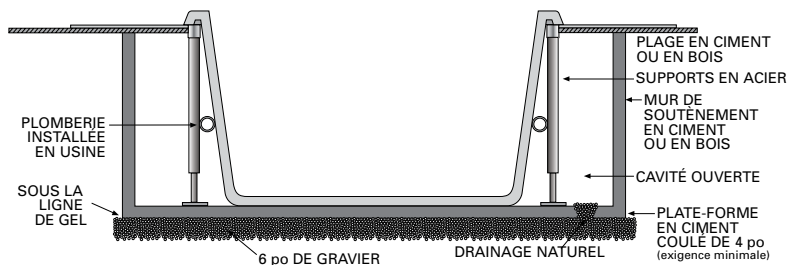
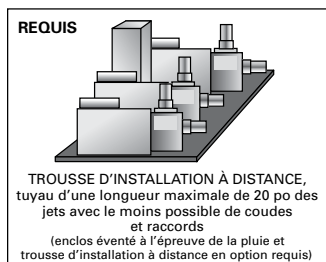
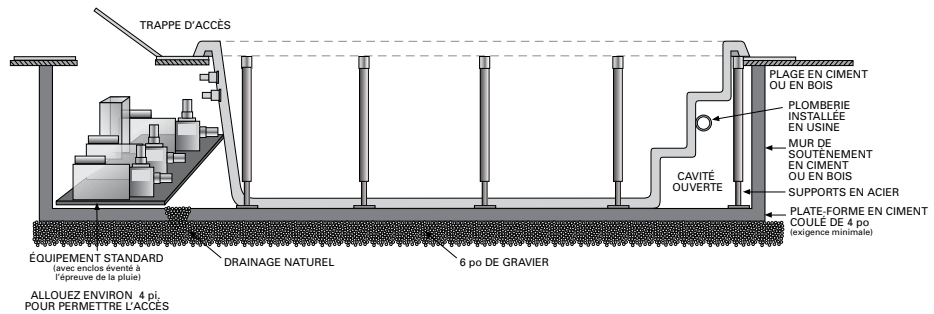
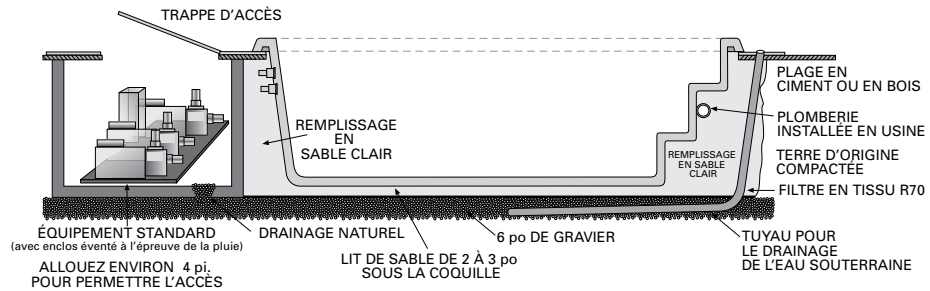
| « Bunker » - Dimensions minimales recommandées à l'intérieur | |
|--|------------------------------------|
| Modèle de 14 pi | Modèle de 17 pi |
| 150 po x 240 po 381 cm x 610 cm | 150 po x 276 po 381 cm x 701 cm |
| 259 cm x 549 cm 102 po x 216 po | 259 cm x 640 cm 102 po x 252 po |

- Il est recommandé de laisser une galerie de 61 cm (24 po) de largeur tout autour du bassin pour permettre une accessibilité adéquate.

- Il est important de vous assurer qu'un bon système de drainage (en pierres sèches ou avec une pompe de puisards) est en place. Ceci vous permettra d'éviter les dommages à l'équipement de fonctionnement ou à la structure causés par l'inondation.
- Installez des conduits imperméables pour y insérer toute ampoule ou câble de commande de bord à enfouir sous le sol.
- Lors de la conception et de l'installation, il est important de tenir compte des besoins futurs d'accès pour l'entretien. Un accès difficile peut donner lieu à des frais de main d'œuvre accrus qui ne sont pas couverts par la garantie. Choisissez des matériaux de plage faciles à enlever.
- Installez des conduits imperméables pour y insérer toute ampoule ou câble de commande de bord à enfouir sous le sol.

PRÉPARATION DU SITE (SUITE)

EXEMPLES D'INSTALLATION



ACCESSIBILITÉ ET PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT

L'équipement doit être installé dans un endroit où il demeurera bien au sec et à l'abri de la pluie, de la neige et de la nappe d'eau.

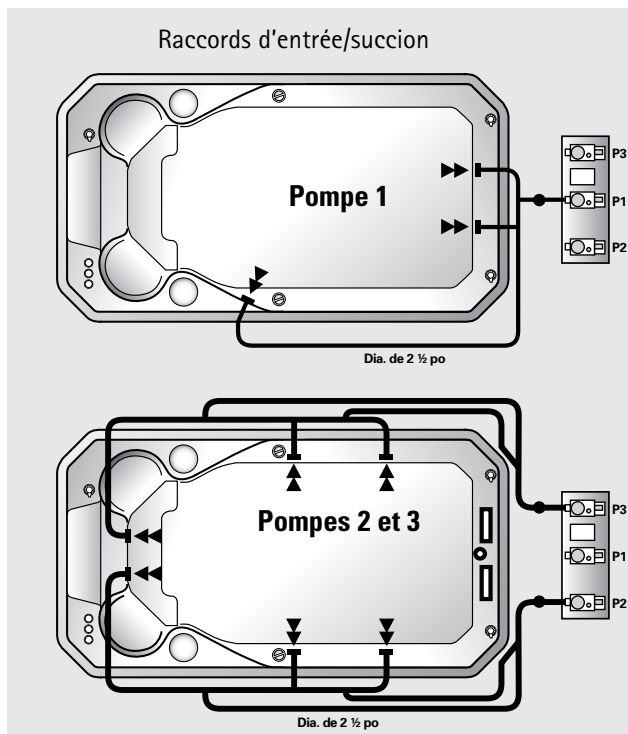
- Lorsque le bassin de nage sur place est installé en surface, l'habillage optionnel fabriqué en usine vous offre à la fois protection et accessibilité.
- Si le bassin est en installation entièrement ou partiellement creusée, si vous désirez installer l'équipement dans un endroit éloigné du bassin ou si vous avez commandé un bassin sans habillage : il est nécessaire que l'équipement soit installé dans un endroit où il demeurera au sec, où il sera protégé contre les éléments, bien ventilé et facilement accessible à des fins d'entretien.
- Assurez-vous que l'équipement est installé sur une base ou plate-forme surélevée pour prévenir les dommages causés par l'eau au moteur, à l'équipement et aux commandes. Notez que l'équipement est fourni avec une plateforme soulevée de support d'équipement en matériau composite.
- Assurez-vous que l'espace entourant l'équipement et l'aire de travail est suffisant pour permettre qu'un technicien puisse y pénétrer.
- Pour maximiser le rendement des jets, l'équipement doit être placé le plus près possible du bassin de nage sur place.
- Si possible, installez la ou les pompes, leurs commandes et le dispositif de chauffage sous le niveau de l'eau pour qu'il soit facile de les amorcer et pour maximiser leur rendement. S'il est nécessaire de placer l'équipement au-dessus du niveau du sol, assurez-vous que votre bassin est doté de la TROUSSE POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AUDESSUS DU NIVEAU DU SOL offerte en option.
- Installez des conduites imperméables pour y loger les cordons ou rallonges requis pour les câbles de la commande de bord, des lumières et les tuyaux d'ozone.
- Dans les régions où le gel et le dégel du sol se produisent, nous suggérons que la tuyauterie soit enfouie sous la ligne de gel et que de l'isolant soit appliqué sur tous les tuyaux courant entre le bassin et l'équipement éloigné, et ce, afin d'assurer un bon rendement énergétique.

ÉQUIPEMENT ÉLOIGNÉ

EMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLOIGNÉ

- Pour maximiser le rendement des jets, l'équipement doit être placé le plus près possible du bassin de nage sur place.
- Si possible, installez la ou les pompes, leurs commandes et le dispositif de chauffage sous le niveau de l'eau pour qu'il soit facile de les amorcer et pour maximiser leur rendement. S'il est nécessaire de placer l'équipement au dessus du niveau du sol, assurez-vous que votre bassin est doté de la TROUSSE POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AUDESSUS DU NIVEAU DU SOL offerte en option.
- La distance de l'équipement du bassin ne doit jamais dépasser 3m (10 pi) de longueur de tuyauterie, sans quoi le rendement des jets sera affecté.
- Le diamètre des tuyaux à la pompe doit être de 2,5 po pour les tuyaux d'entrée/de succion et de 2 po pour les tuyaux de sortie/de pression, avec le moins de coudes que possible.
- Installez des conduites imperméables pour y loger les cordons ou rallonges requis pour les câbles de la commande de bord, des lumières et les tuyaux d'ozone.
- Dans les régions où le gel et le dégel du sol se produisent, nous suggérons que la tuyauterie soit enfouie sous la ligne de gel et que de l'isolant soit appliqué sur tous les tuyaux courant entre le bassin et l'équipement éloigné, et ce, afin d'assurer un bon rendement énergétique.
- Généralement, l'équipement du bassin est conçu pour un usage à l'intérieur (non-exposé directement aux éléments). Si le bassin de nage sur place est commandé sans habillage, votre habillage sur mesure ou autre structure utilisée doit être conçu pour bien protéger l'équipement de fonctionnement du bassin contre la pluie, la neige, les éclaboussements d'eau, etc., tout en assurant une bonne ventilation.

DIAGRAMME DE PLOMBERIE POUR L'ÉQUIPEMENT ÉLOIGNÉ



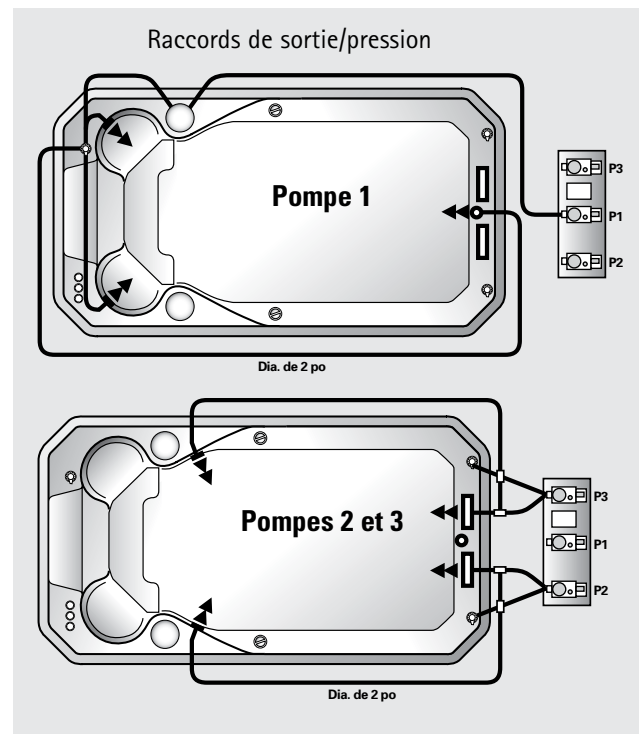
EMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL (AQUAPLAY-AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT)

Si l'équipement est installé dans un endroit éloigné et qu'il est plus élevé que le niveau de remplissage d'eau du bassin, vous devrez acheter la TROUSSE POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL qui comprend :

- 1 Des pompes à auto-amorçage avec écumoire
- 2 Une rallonge pour le tableau de commande
- 3 Enclos à lumières avec rallonge

L'installateur est responsable de fournir tout tuyau ou raccord additionnel requis.

- L'équipement ne doit pas être installé à plus de 3m (10 pi) des jets, et doit être placé dans un endroit sec, bien ventilé et facilement accessible pour les tâches d'entretien.
- L'équipement ne doit pas être installé plus de 30 cm (12 po) plus haut que le niveau de remplissage d'eau du bassin.
- Le diamètre de la tuyauterie installée doit correspondre aux dimensions minimales indiquées ci-dessus afin d'être conforme aux normes d'écoulement d'entrée et de sortie. Au besoin, adressez-vous à votre détaillant qui pourra vous donner des dessins détaillés à ce sujet.



DÉCHARGE/MANUTENTION DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE

Tous les bassins de nage sur place HydroPool sont expédiés dans une couche protectrice d'emballage en mousse et de pellicule plastique. Chaque bassin est bridé en usine sur une palette en bois. Si votre bassin vous est livré par votre détaillant local, celui-ci utilisera possiblement un camion à plate-forme ou une semi-remorque basse. Normalement, le détaillant sera doté de l'équipement requis pour décharger le bassin de nage sur place du camion.

Pour les livraisons directes, le bassin sera livré sur un camion à enceinte fermée de 48 ou 52 pi. Il pourrait s'avérer nécessaire de faire appel à une entreprise de remorquage locale offrant des services de remorqueuse à inclinaison et à chargement munie d'un système de poulies qui pourra tirer la palette du camion normal jusqu'à une plate-forme basse. Le bassin pourra ensuite être doucement tiré de la plate-forme ou soulevé par une grue.

Le bassin peut être transporté/roulé par 10 à 12 adultes, remorqué ou monté au treuil jusqu'à son site d'installation. Si vous utilisez des rouleaux, nous vous recommandons d'utiliser au moins six tuyaux de 4 po de diamètre et de 8 pi de longueur que vous placerez sous la coquille pour la déplacer sur le gazon, un chemin d'accès, etc.

Certaines installations exigent l'usage d'une grue. Lorsque vous utilisez une grue pour lever le bassin, placez les sangles sous le bassin en vous assurant de ne pas forcer ou

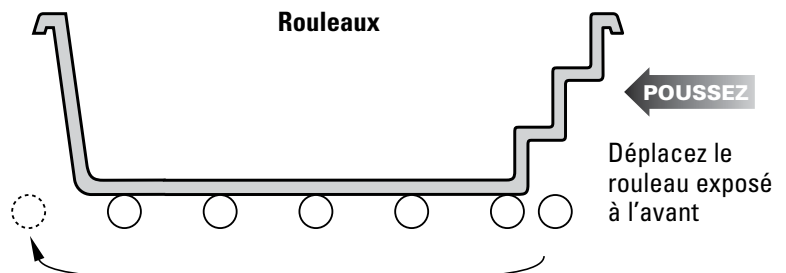
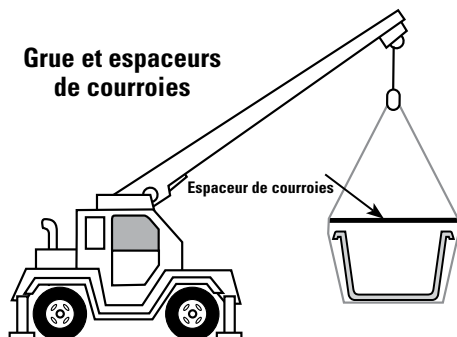
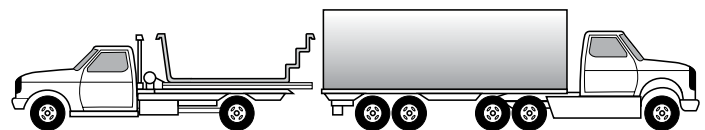
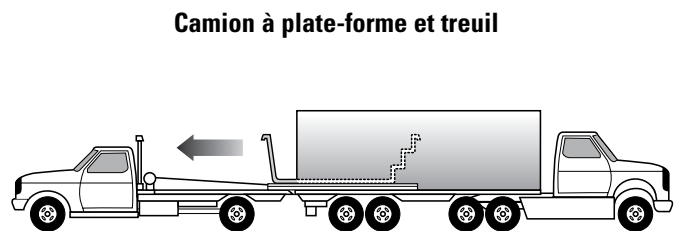
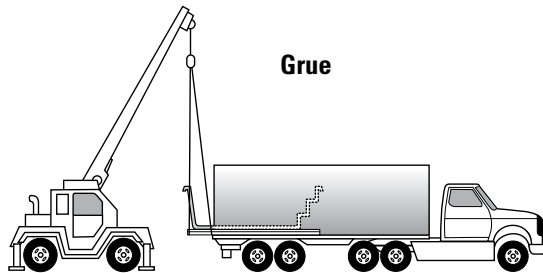
endommager les tuyaux et raccords de plomberie. Les courroies doivent être placées de façon à ne pas pouvoir glisser. Vous devrez utiliser des espaceurs de courroies pour éviter qu'une charge structurelle latérale trop lourde soit imposée sur la coquille du bassin.

Les bassins de nage sur place HydroPool exigent une largeur minimale de 249 x 130 cm (98 x 51 po) pour permettre leur déplacement dans les allées, barrières de clôture, etc. Si cela n'est pas possible, l'usage d'une grue (avec espaceurs de courroies) pour soulever le bassin du camion jusqu'au patio ou jardin, par-dessus la demeure, est souvent la meilleure option.



- Ne déplacez ni ne placez le bassin de nage sur place sur ses côtés ou ses extrémités. Ceci pourrait l'endommager. Ne soulevez ou tirez jamais le bassin par sa tuyauterie. Ceci causerait de fuites.
- Assurez-vous d'avoir l'aide requise pour glisser doucement le bassin du chariot de manutention jusqu'à sa base de support sans que des dommages surviennent.

EXEMPLES DE DISPOSITIONS COURANTES POUR LA LIVRAISON



NIVELLEMENT DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

Une fois que le bassin est bien placé dans sa base de support, son nivellement doit être vérifié soigneusement. Si vous voyez que le bassin est incliné ou que sa base n'est pas à niveau, nivelez le bassin avec un lit de sable de 2 à 3 po. Assurez-vous de mettre le sable en « bunker » pour prévenir l'érosion. Ainsi, vous assurerez un bon contact avec

la sous-structure de support pour bien distribuer le poids du bassin de nage sur place. Évitez de ne caler **QUE** le contour extérieur de la base : cela « forcerait » le bassin et pourrait causer des dommages à sa structure.

MISE EN PLACE ET ASSEMBLAGE

Ne serrez ou ajustez pas les pattes de support avant que le bassin soit rempli d'eau. Consultez la section **REPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN** pour plus de détails sur les ajustements finaux.

ASSEMBLAGE DES PATTES DE SUPPORT EN ACIER

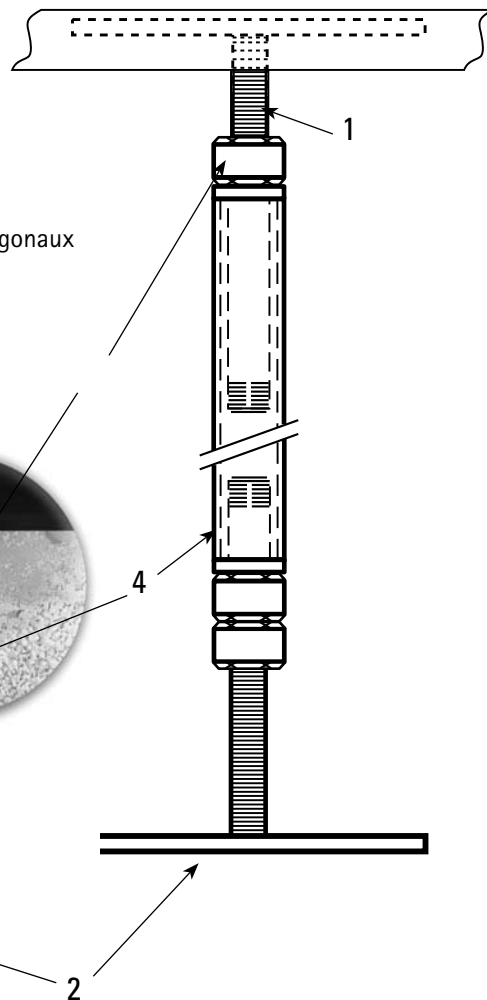
Ne serrez ou ajustez pas les pattes de support avant que le bassin soit rempli d'eau. Consultez la section **REPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN** pour plus de détails sur les ajustements finaux.

APERÇU DE L'ASSEMBLAGE DES PATTES DE SUPPORT

Bassin de 14 pi = 9 pattes

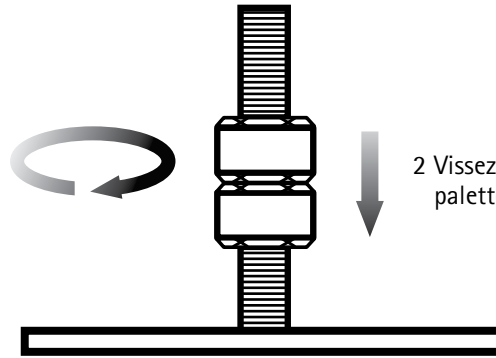
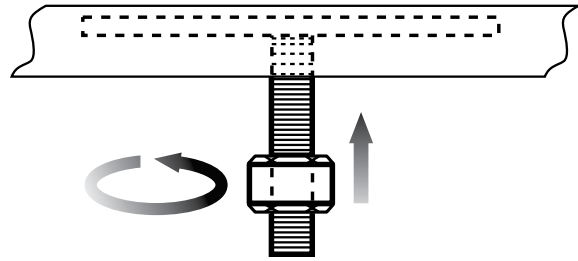
Bassin de 17 pi = 11 pattes

- 1 Poteau fileté – faisant saillie sous le rebord du bassin
- 2 Assemblage du pied – avec palette et deux écrous hexagonaux
- 3 Assemblage des écrous hexagonaux
- 4 Patte de soutien carrée



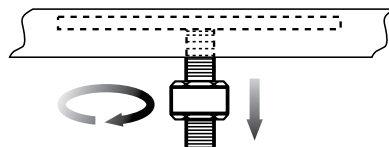
DÉTAILS DE L'ASSEMBLAGE DES PATTES DE SUPPORT

1 Vissez un écrou hexagonal jusqu'au haut des poteaux filetés fixés sous le rebord.

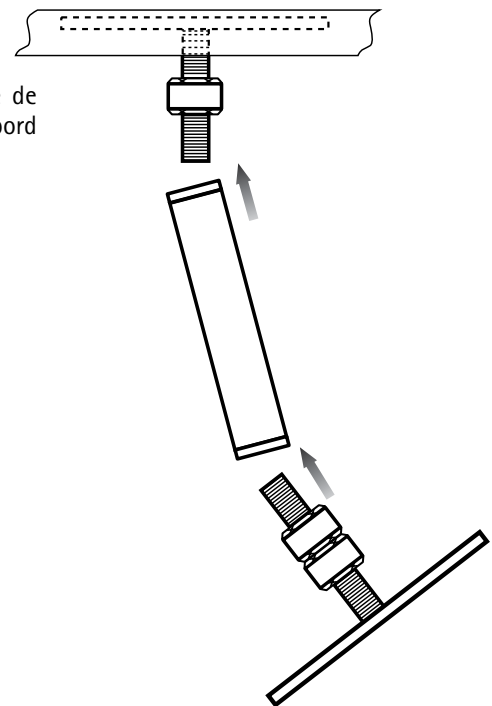
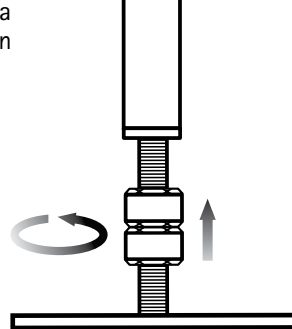


2 Vissez deux écrous hexagonaux jusqu'à 2,5 cm (1 po) de la palette.

3 Faites glisser l'assemblage de la palette dans une extrémité de la patte de support carrée et faites ensuite glisser la patte dans le poteau fileté sous le rebord du bassin.



4 Montez les deux écrous hexagonaux de la palette d'environ 5,1 cm (2 po) et baissez l'écrou hexagonal du poteau fileté sous le rebord du bassin d'environ 5,1 cm (2 po). Serrez les écrous à la main jusqu'à ce que la patte soit bien fixe.



5 Une fois que le bassin est rempli d'eau, vous pourrez au besoin ajuster les pattes en haut ou en bas, avec une clé, pour faire en sorte que le bassin soit bien droit et à niveau. Consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN



AVERTISSEMENT
NE CAUSEZ PAS QU'UNE CHARGE TROP LOURDE SOIT IMPOSÉE AUX PATTES DE SUPPORT ET NE SUSPENDEZ PAS LA COQUILLE AU-DESSUS DU SOL. CECI CAUSERAIT DES DOMMAGES STRUCTURAUX ET ANNULERAIT LA GARANTIE.

ASSEMBLAGE DE L'ÉQUIPEMENT DE FONCTIONNEMENT

Positionnement la plate-forme de l'équipement près du bassin, sous les jets. N'enlevez pas l'équipement de sa plate-forme. Les joints toriques requis se trouvent dans le sachet des accessoires. Installez soigneusement les joints toriques dans les raccords et serrez-les à la main. Assurez-vous que les joints toriques sont

bien en place et que vous ne les pincez pas en serrant les raccords. Ceci causerait des fuites. Des raccords se trouvent sur le distributeur de la commande de chauffage du bassin, sur les raccords de tuyau à tuyau et sur toutes les pompes.

PLATE-FORME D'ÉQUIPEMENT DE FONCTIONNEMENT AQUATRAINER/AQUASPORT – TYPIQUE (VERSION EUROPÉENNE ILLUSTRÉE)

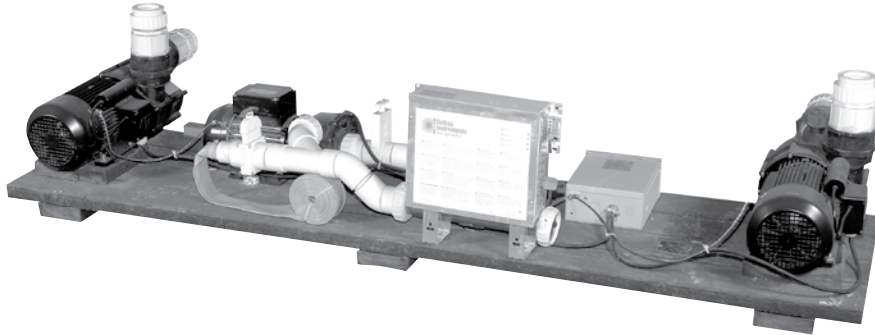
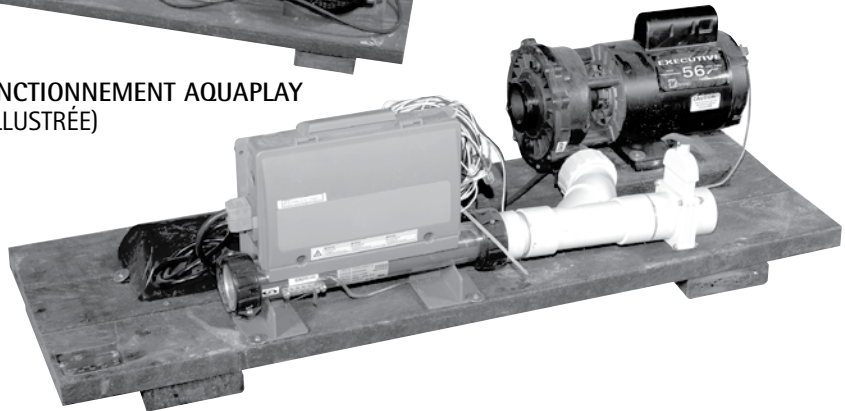
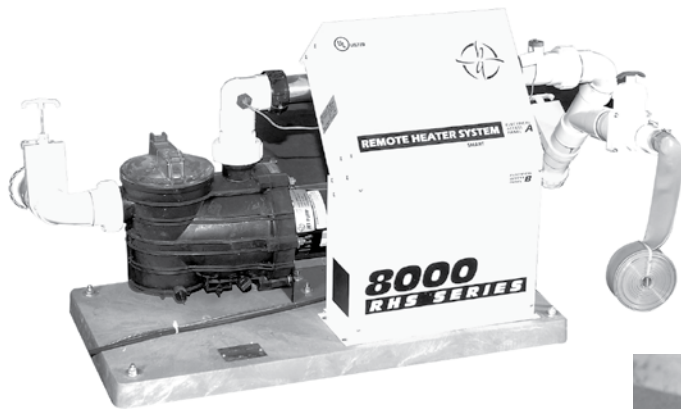


PLATE-FORME POUR ÉQUIPEMENT DE FONCTIONNEMENT AQUAPLAY – TYPIQUE (VERSION NORD-AMÉRICAINE ILLUSTRÉE)



TROUSSE AQUAPLAY POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL EN OPTION (AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT)



L'équipement pourrait ne pas être exactement tel qu'illustré.

RACCORD DE L'OZONATEUR

Le tube transparent de l'ozonateur de diamètre interne de 9,5 mm (3/8 po) vous sera livré enroulé et attaché à l'arrière des jets. Fixez l'extrémité libre sur l'aspérité de l'ozonateur et assurez-vous que sa soupape est bien orientée à la verticale.



ASSEMBLAGE DE L'ÉCLAIRAGE DEL

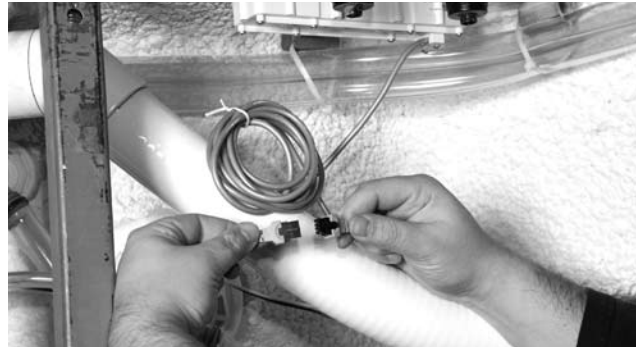
Les harnais des fils des lumières sont attachés à la boîte des commandes sur la plate-forme de l'équipement. L'éclairage se situe sur le montant de la marche du milieu et sous les jets. Vous devrez mettre en place l'ampoule sous les jets seulement. Accrochez l'assemblage de l'éclairage DEL dans le culot transparent.

Remarque : Le modèle Aquaplay comporte une lumière au bas des marches



CONNEXION DU TABLEAU DE COMMANDE

Branchez le câble de rallonge du tableau de commande (se trouvant sur la plate-forme de l'équipement) au câble du tableau de commande se trouvant sous le tableau de commande.



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT. LORS DE L'INSTALLATION ET L'USAGE DE TOUT ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE OBSERVÉES !

- 1 LISEZ ET OBSERVEZ TOUTES LES DIRECTIVES
- 2 Les installations électriques doivent être faites par un électricien qualifié en conformité des codes de l'électricité et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.
- 3 Ne reliez l'alimentation électrique qu'à un circuit dédié protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de classe « A » à deux pôles
- 4 N'utilisez que des câbles électriques en cuivre !
- 5 L'équipement du bassin et toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (5 pi) du bassin doivent être protégés par un disjoncteur de fuite à la terre. Pour plus de détails à cet égard, consultez votre électricien ou vos autorités locales en matière d'électricité.
- 6 Une borne verte ou une borne marquée « G », « GR », « Ground » ou « Grounding » se trouve à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être brachée au dispositif de fuite à la terre du panneau électrique avec un fil en cuivre de calibre ininterrompu équivalent (par son calibre) à celui du conducteur alimentant l'équipement.
- 7 Au moins deux languettes portant la mention « BONDING LUGS » se trouvent sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque de choc électrique, reliez le plot de connexion local à proximité du bassin à ces bornes avec un conducteur isolé ou nu en cuivre d'un calibre minimum N° 6 AWG (Canada/Europe)/ N° 8 AWG (États-Unis).
- 8 Toutes les composantes en métal installées sur le terrain à moins de 3 m (10 pi) du bassin (comme des rails,

échelles, drains ou autre objet semblable), doivent être liées au dispositif de fuite à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum N° 6 AWG. Les pattes de support en acier doivent être mises à la terre.

CALIBRE DES FILS

AMÉRIQUE DU NORD

- Le calibre *minimum* des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 40 A est N° 8/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 8 / conducteur 4 »
- Le calibre *minimum* des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 50 A ou 60 A est N° 6/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 6 / conducteur 4 »

EUROPE

- Le calibre *minimum* des fils pour les systèmes européens est un filage en cuivre de 2,5 mm².

GUIDE D'APPLICATION DU DISJONCTEUR/R.D.

AMÉRIQUE DU NORD

| | |
|--------------|-----|
| Aquatrainner | 60A |
| Aquaplay | 40A |


EUROPE

| | |
|------------------------------|-----|
| Tous les modèles (monophasé) | 40A |
|------------------------------|-----|

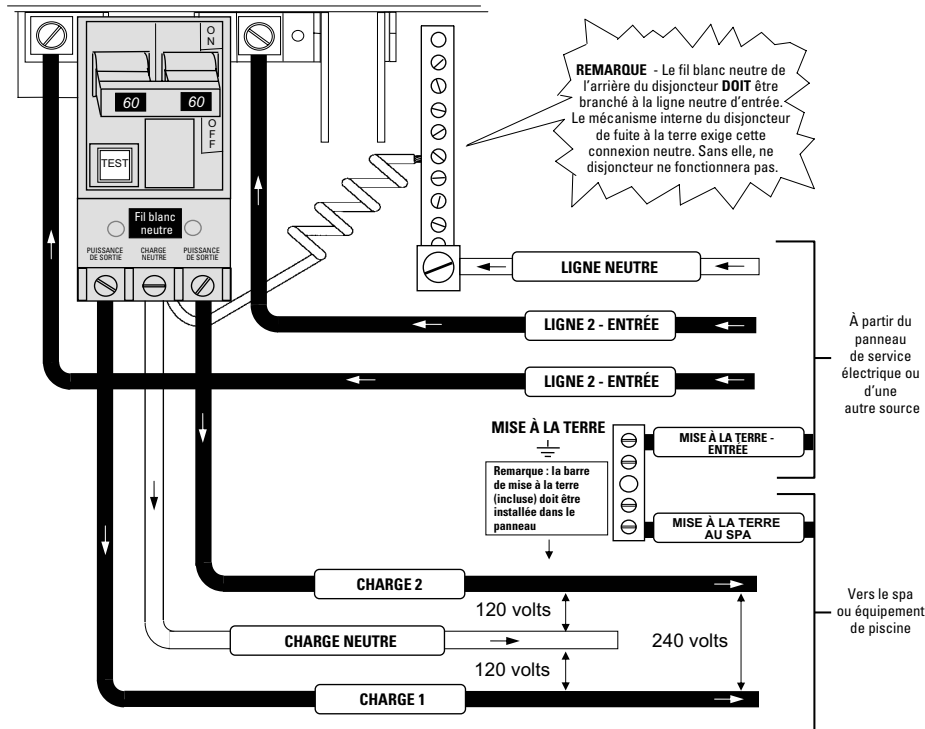
REMARQUE IMPORTANTE :

- Ce guide convient aux installations standards où la longueur du filage ne dépasse pas 15 m (50 pi). Pour les longueurs de filage supérieures, consultez un électricien qualifié.

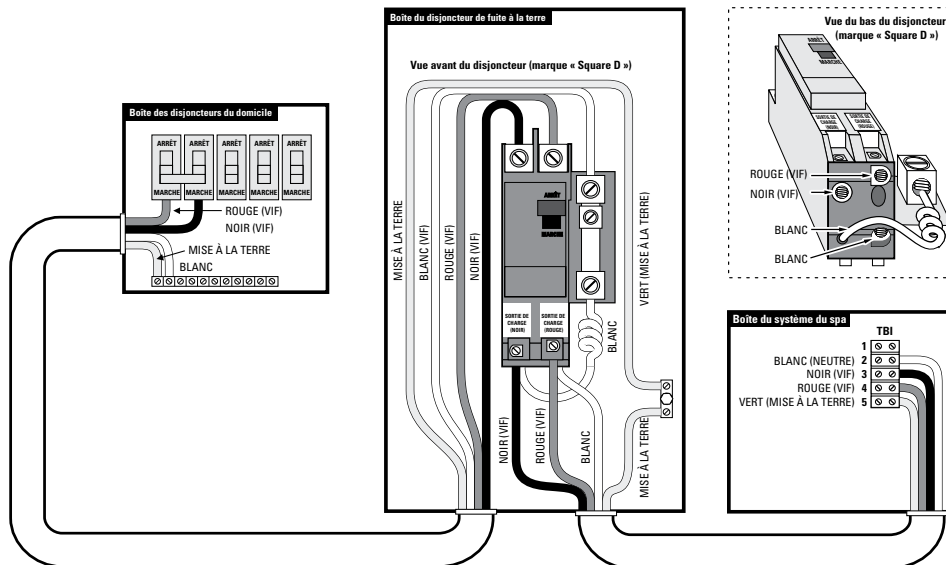
AMÉRIQUE DU NORD – INSTALLATION DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE


Remarque importante : L'installation de ce disjoncteur de fuite à la terre/coupe-circuit, y compris le calibrage des ampères et la sélection des tailles et types de conducteurs, doit être effectuée par un électricien qualifié en conformité avec le Code national de l'électricité ou le Code canadien de l'électricité ainsi que tous les codes et règlements fédéraux, d'État/provinciaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.


SIEMENS – TYPIQUE

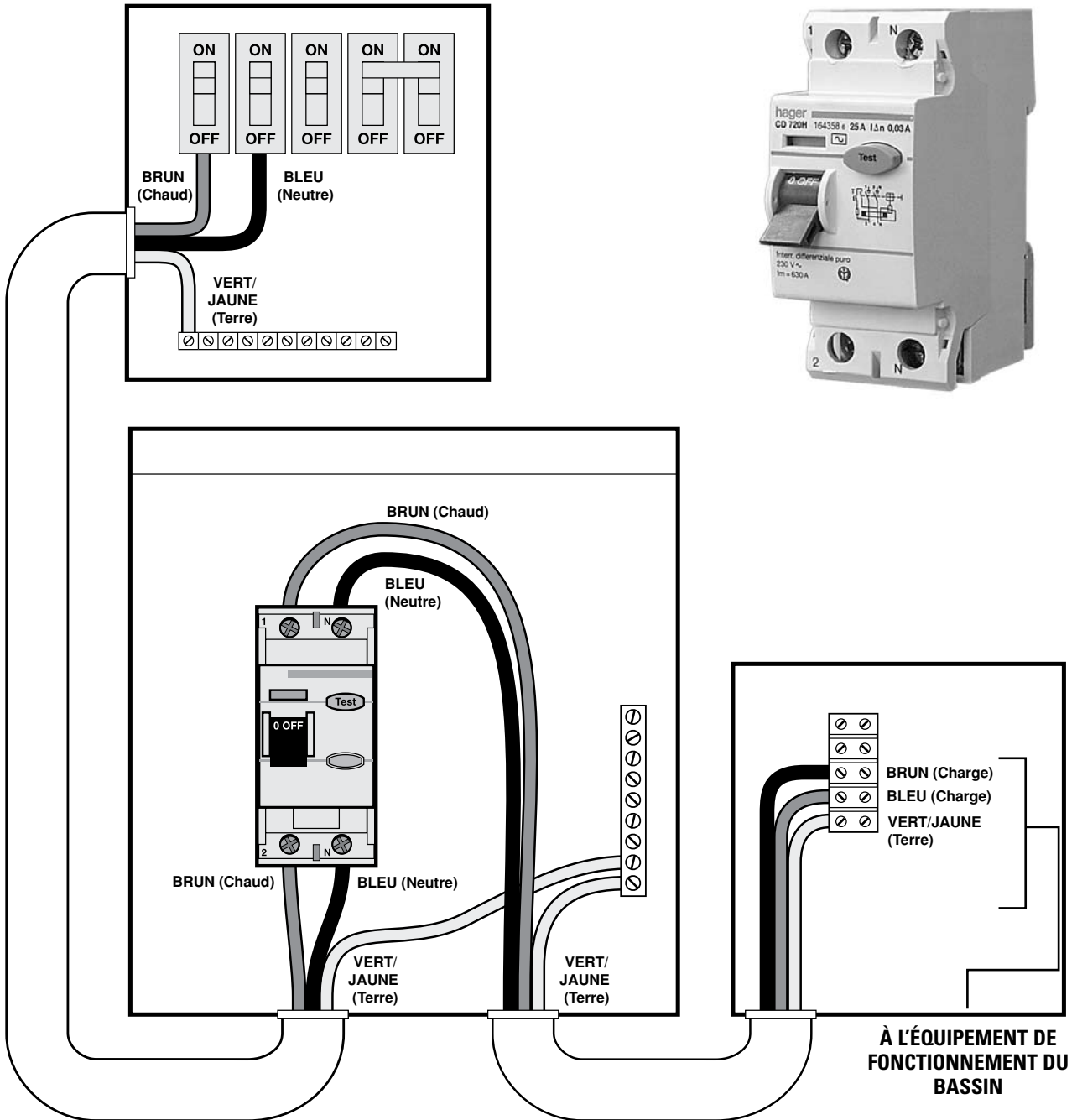


SQUARE D – TYPIQUE



EUROPE – INSTALLATION TYPIQUE DU CIRCUIT RCD


Remarque importante : L'installation de ce circuit RCD, y compris le calibrage des ampères et la sélection des tailles et types de conducteurs, doit être effectuée par un électricien qualifié en conformité avec tous les codes et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.



MINUTERIE DES POMPES DES JETS – EUROPE SEULEMENT

Dans certaines régions en Europe, une commande distincte est requise pour les pompes des jets, afin que l'installation soit conforme aux exigences locales en matière d'électricité. Cette commande est conçue pour fonctionner à l'aide d'une ligne d'entrée dédiée à courant monophasé ou triphasé. Un seul bouton pneumatique est utilisé pour la mise en marche des pompes des jets. Les installations typiques sont illustrées ci-dessous.

ALIMENTATION D'ENTRÉE

230 V CA, monophasé ou 400 V CA, triphasé (neutre requis)

TENSION

Charge résistive 50 amp.

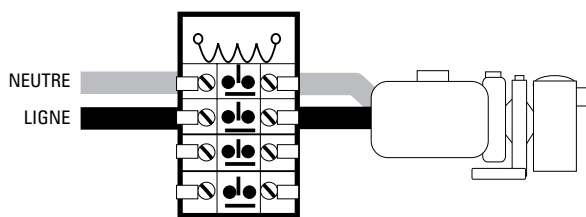
OPÉRATION

Le premier appui sur le bouton pneumatique met en marche la ou les pompes. Le deuxième appui les arrête. Cette commande éteint automatiquement la ou les pompes après 30 minutes.



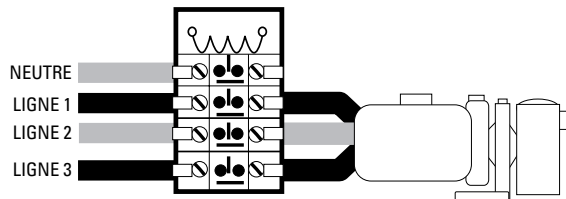
- N'utilisez que des câbles électriques en cuivre.
- Ne lubrifiez pas les relais.
- Toutes les commandes doivent être installées par un électricien agréé en vertu de ces directives.
- Consultez toujours les directives d'installation indiquées sur le couvercle intérieur de l'équipement

INSTALLATION MONOPHASÉE – 220 V



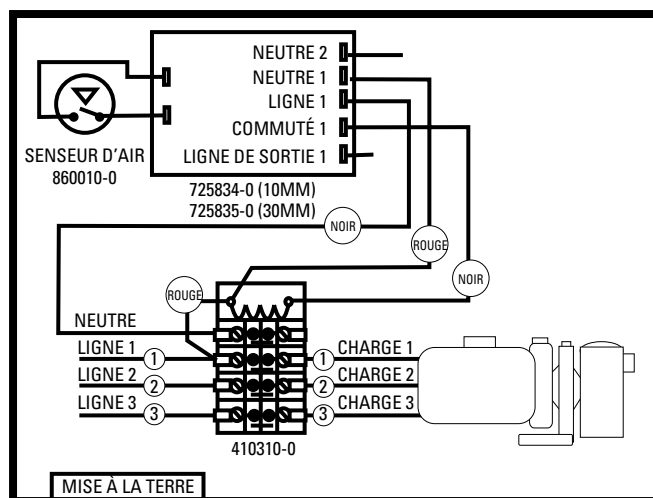
1 OU 2 MOTEURS JUSQU'À 5 CHEVAUX-PUISSANCE CHACUN

INSTALLATION TRIPHASÉE – 400 V OU 380 V



1 MOTEUR JUSQU'À 10 CHEVAUX-PUISSANCE

IMPORTANT : LA LIGNE NEUTRE ET LA LIGNE 1 DOIVENT ÊTRE DE 230 V CA



REMARQUE : LES CONNEXIONS DE MISE À LA TERRE NE SONT PAS ILLUSTRÉES ET VARIENT EN FONCTION DES INSTALLATIONS.

ACCESSOIRES

En déballant votre nouveau bassin de nage sur place HydroPool, vous trouverez un sac d'accessoires contenant :

- tous les joints toriques et joints statiques requis
- verrous des clapets
- couvercle du filtre
- fiche d'expansion N° 10 (pour l'écumoire au moment de la vidange)
- câble d'attache Aquacord (Aquatrainner et Aquasport seulement)
- garniture décorative en chrome pour le rebord

APPUIE-TÊTE EN COIN

Les appuie-tête en coin sont installés en usine et fixés en place à l'aide d'une tige et d'un culot. Pour les enlever, agrippez les extrémités de l'appuie-tête et retirez-le du siège du bassin. Pour le remettre en place, alignez les tiges à l'arrière de l'appuie-tête avec les culots de fixation et pressez fermement.

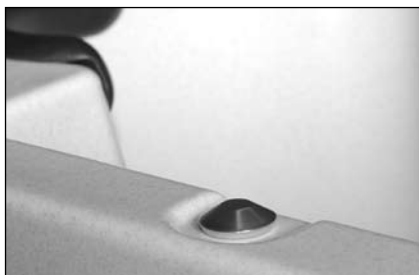


Les appuie-tête sont conçus pour demeurer en place dans le bassin. Toutefois, pour en prolonger la durée de vie, retirez-les après chaque usage.

SYSTÈME DE CÂBLE AQUACORD

Si vous désirez la résistance accrue que vous offre un câble d'attache lors de la natation ou de l'exercice, il suffit de soulever le couvercle de la fixation du câble Aquacord, de glisser une extrémité du câble Aquacord dans la fixation et

l'autre autour de votre taille. Ajustez la longueur du câble Aquacord afin que vos bras entièrement étendus aient au moins 46 cm (18 po) d'espace à l'extrémité du bassin de nage sur place.



COUVERCLE DU FILTRE

Le couvercle du filtre confère une belle touche finale à votre bassin. Pour l'installer, placez-le simplement sur l'ouverture du filtre.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche de l'éclairage sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche de l'éclairage en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Description des spectacles de lumières :

- Mode 1 – Changement synchrone des couleurs
- Mode 2 – Mode d'arrêt, d'arrêt sur un mélange de couleurs choisies dans le mode ci-dessus (vous donne un choix illimité de mélanges de couleurs)
- Mode 3 – Couleur plein bleu
- Mode 4 – Couleur plein vert
- Mode 5 – Couleur plein rouge
- Mode 6 – Couleur plein blanc (simulée)

VERROUS POUR COUVERCLE RIGIDE

Si un bassin est laissé à découvert, 90 % de la chaleur de l'eau s'échappe de la surface de l'eau. Les couvercles rigides HydroPool sont conçus pour vous procurer un maximum d'efficacité thermique et une belle apparence. Placez simplement le couvercle sur le bassin, tirez les liens afin qu'ils soient pleinement étendus et relâchez les

légèrement pour avoir environ 6 mm (1/4 po) de lâche. Marquez la position sur l'habillage ou sur la plage et fixez en place les pinces d'attache avec les vis fournies.



AVERTISSEMENT

Lorsque le bassin n'est pas utilisé, assurez-vous que son couvercle rigide est en place, bien verrouillé.

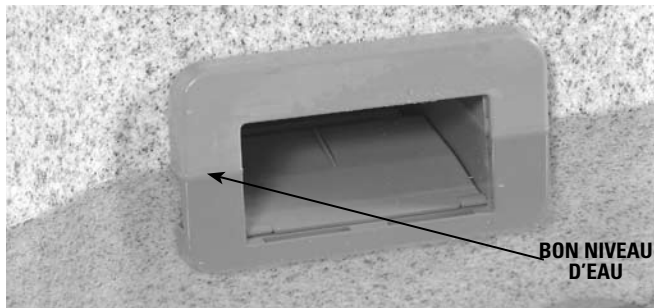


DISPOSITIF D'ENLÈVEMENT DU COUVERCLE - (EN OPTION)

Un dispositif d'enlèvement du couvercle peut vous aider à enlever le couvercle rigide. Pour obtenir des directives d'installation, consultez le guide de directives fourni avec le dispositif d'enlèvement du couvercle dont vous avez fait l'achat. Votre détaillant HydroPool pourra vous donner plus d'information à cet égard.

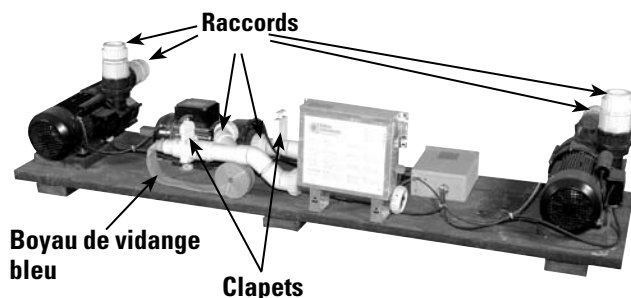


REPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE



REPLISSAGE

- Lors du remplissage initial, le bassin doit être rempli par l'ouverture de l'écumoire (pour prévenir les poches d'air) à l'aide d'un boyau de jardin normal. Faites tourner le robinet lentement pour éviter les dommages causés par le tressaillement du boyau.
- Tirez les poignées des clapets obturateurs (les poignées sont vers le haut lorsque les clapets sont ouverts et vers le bas lorsque les clapets sont fermés) et installez les verrous.
- Assurez-vous que le clapet du boyau de vidange est fermé.
- Assurez-vous que tous les jets sont ouverts. Consultez la section OPÉRATION DES JETS ET DES AUTRES FONCTIONS



- Remplissez le bassin au niveau recommandé, environ 19 mm (3/4 po) du haut de l'ouverture de l'écumoire.
- RÉGLAGE DES PATTES DE SUPPORT : Pendant que le bassin se remplit, il pourrait être nécessaire d'ajuster les pattes de support. Si le bassin bombe vers l'extérieur, allongez les pattes de support en acier en faisant tourner l'écrou supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si le bassin bombe vers l'intérieur, raccourcissez les pattes de support en acier en faisant tourner l'écrou supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à n'ajuster l'écrou que d'un quart ou d'un demi tour à la fois. Évitez de trop allonger la patte car ceci pourrait déformer le rebord. Pour l'ajustement, consultez DÉTAILS DE L'ASSEMBLAGE DES PATTES DE SUPPORT

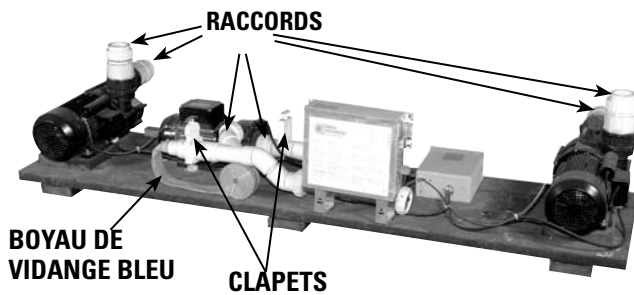
VÉRIFICATION

- Bien que votre bassin ait été mis à l'essai et rempli d'eau en usine, les raccords peuvent se relâcher pendant l'expédition. Avant de terminer la construction de la plage, du carrelage ou la pose du tapis autour de l'installation, remplissez et faites fonctionner le bassin à l'affût de fuites (ainsi, il sera facile et peu coûteux de les découvrir et de les corriger). Vérifiez tous les raccords et tuyaux pour vous assurer de l'absence de petites fuites. En cas de fuite, assurez-vous que les raccords et obturateurs de pompe sont bien serrés et que les joints toriques/statiques sont en place.



DÉMARRAGE

- Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre bassin de nage sur place, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système. Voir la section AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHÉ D'AIR
- Mettez l'alimentation électrique en marche au panneau principal.
- Suivez les directives du modèle que vous avez acheté pour mettre en marche la pompe de votre bassin de nage sur place en réglage bas. Voyez la section SYSTÈMES DE COMMANDES DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL



LIBÉRATION D'UNE POCHE D'AIR DANS LE FILTRE...



SOUPAPE D'ÉVACUATION DE L'AIR

AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR...



AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR
 Pour certains systèmes, un message *PR* sur l'affichage vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Voyez les détails complets au sujet de votre bassin particulier dans la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

- Si la pompe se trouve sous le niveau de l'eau, l'eau commencera à circuler immédiatement. Si le moteur fonctionne mais que vous ne remarquez pas de circulation d'eau au cours des 15 premières secondes de marche, la pompe pourrait avoir à être amorcée à cause de l'air qui y est coincé (ce que l'on appelle une « poche d'air »). Si les pompes manquent de s'amorcer en deux minutes et que l'eau ne s'écoule pas des jets, **NE LAISSEZ PAS les pompes continuer de fonctionner.** Éteignez l'alimentation électrique au panneau électrique principal du domicile (ou au disjoncteur) et tentez de libérer la poche d'air en desserrant le raccord du côté de la sortie de la pompe ou des pompes pendant que le moteur est arrêté. Remettez l'alimentation électrique en marche. Si les pompes manquent de s'amorcer dans les 15 secondes qui suivent, il est parfois utile d'éteindre et de rallumer les pompes momentanément pour permettre au système de s'amorcer (remarque : ne faites pas ceci plus de 5 fois).

- **Important :** En **AUCUNE** circonstance ne devez vous permettre aux pompes de fonctionner pendant plus de 5 minutes sans être amorcées car ceci peut causer aux pompes des dommages non couverts par la garantie et peut aussi faire que le système de commande surchauffe.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

- Une fois que la pompe recommence à fonctionner en réglage bas, il sera nécessaire de libérer l'air coincé dans le filtre. Desserrez soigneusement l'évent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le sifflement de l'air qui s'échappe. Une fois qu'un flot d'eau régulier commence à s'écouler, fermez l'évent en vous assurant que le joint torique n'y est pas pincé.
- Si votre bassin est muni de la **TROUSSE POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL** en option, vous devrez fermer les clapets des deux côtés de la pompe, retirer les couvercles des culots d'amorçage, remplir les culots d'eau, les sceller de nouveau, mettre en marche les pompes et ouvrir les clapets de nouveau.
- Réglez la pompe en réglage élevé et vérifiez de nouveau à l'affût de fuites. Le système de commande remettra automatiquement la pompe en réglage bas (ou l'arrêtera) après 30 minutes.
- Réglez la température du bassin de nage sur place sur le tableau de bord au niveau désiré.
- Effectuez la mise au point de l'eau (pH, TA et dureté calcique) aux niveaux recommandés et ajoutez l'agent d'assainissement. Voir la section **MISE AU POINT DE L'EAU DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE**
- Le bassin de nage sur place atteindra la température désirée en 24 à 48 heures.
- Assurez-vous de laisser la couverture à bulles fournie ou le couvercle rigide en option sur le bassin de nage sur place et que les commandes d'air sont fermées pendant tout le processus de réchauffement.

SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

AMÉRIQUE DU NORD

SÉRIE HYDROPOOL AQUATRAINER




MISE EN ROUTE INITIALE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre bassin, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer les pompes et éviter les dommages.



005 À la mise en marche initiale, ceci apparaîtra sur l'afficheur, et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 114 ensuite 28 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.

Pr Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que les pompes sont correctement amorcées.




Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement pour l'amorcer plus facilement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

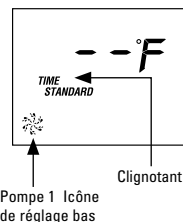
Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  gauche pour faire démarrer la pompe 1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé. Appuyez sur la touche  du centre et de droite pour mettre en marche la


pompe 2 et la pompe 3 respectivement. Ces deux pompes ne fonctionneront qu'en un seul réglage – le réglage élevé seulement. Toutes les pompes fonctionneront maintenant en réglage élevé pour faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE.

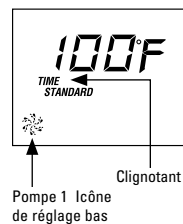
Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur les touches  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche  ou sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que les pompes sont bien amorcées.



FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE


Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre bassin se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 27 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :





Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône . Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.



Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur pour indiquer que le dispositif de chauffage a été mis en marche.


En mode standard, le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe 1 continuera de fonctionner et l'icône  s'affichera sur le tableau de bord. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe 1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE



  La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. Lorsque vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches une seule fois, l'afficheur indiquera la température réglée. Appuyez sur l'une des touches une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Après 3 secondes, l'afficheur indiquera encore une fois la dernière température mesurée.


La température peut être réglée de 21 °C (70 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.

FONCTION DES POMPES/JETS

 de gauche à droite sur le tableau du bord – P1, P2, P3

POMPE 1 (P1)


- 1^{er} appui-mise en marche en réglage bas-l'icône P1  tourne lentement
- 2^e appui-mise en marche en réglage élevé-l'icône P1  tourne plus rapidement
- 3^e appui-éteint la pompe-aucune icône affichée lorsque la pompe P1 est arrêtée

Lorsque la pompe P1 fonctionne déjà en réglage bas, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.


La pompe 1 démarre automatiquement à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTIONS DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque la pompe 2 ou la pompe 3 est manuellement mise en marche, la pompe 1 est automatiquement activée et fonctionne jusqu'à ce que la ou les pompes s'arrêtent automatiquement. Si la pompe 2 ou la pompe 3 est mise en marche, même brièvement, et qu'elle est ensuite éteinte, la pompe 1 fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

POMPE 2 (P2)

- 1^{er} appui-mise en marche en réglage élevé-l'icône P2  tourne rapidement
- 2^e appui-éteint la pompe-aucune icône affichée lorsque la pompe P2 est arrêtée

POMPE 3 (P3)

- 1^{er} appui-mise en marche en réglage élevé-l'icône P3  tourne rapidement

- 2^e appui-éteint la pompe-aucune icône affichée lorsque la pompe P3 est arrêtée

ARRÊTS AUTOMATIQUES

P1 réglage élevé, P2 et P3 – 30 minutes

P1 réglage bas – 4 heures.



CYCLE DE NETTOYAGE


Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe a été éteinte manuellement ou automatiquement. La pompe 1 en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME


Le mot *TIME* clignote sur le tableau de bord lors de la mise en marche initiale. Ce rappel disparaît une fois que l'horloge est programmée.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  pour entrer dans le mode de programmation.

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une minute à la fois.

Appuyez sur la touche  encore une fois pour continuer au mode de programmation du cycle de filtrage (voir ci-dessous).

OU

Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de programmation.

Pendant le fonctionnement normal, vous verrez l'heure actuelle pendant 3 secondes en appuyant sur la touche .

CYCLES DE FILTRAGE

Une fois que l'horloge du système a été programmée, le système mettra automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour filtrer l'eau pendant deux heures, deux fois par jour.




RÉGLAGE PAR DÉFAUT EN USINE


'FILTER 1' Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 8 heures à 10 heures. L'indicateur DEL F1, situé du côté gauche du tableau de bord, s'allume pendant le fonctionnement du cycle 1.

'FILTER 2' Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour le fonctionnement entre 20 heures et 22 heures. L'indicateur DEL F2, situé du côté gauche du tableau de bord, s'allume pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 2.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE


Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage



Appuyez sur  ensuite sur  ensuite sur  et ensuite sur  en l'espace de trois secondes.


((Vous serez déjà rendu/e à ce point si vous avez appuyé sur la touche  après avoir terminé la séquence RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME)

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 1* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur



Pour régler l'heure : Appuyez sur *PROGRAM* ou sur *START TIME* - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.



Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par 5 minutes à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 1* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par 5 minutes à la fois.

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre


À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessus

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour suivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessus

Appuyez encore une fois sur la touche  pour inscrire les heures du cycle de filtrage dans le système et sortir du mode de programmation.





Le voyant « F1 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 1.

Le voyant « F2 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 2.

CYCLE D'ÉPURATION

Le système active automatiquement les pompes 2 et 3 pendant 30 minutes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainie dans les tuyaux.

FONCTIONS DES MODES

 Cette touche est utilisée pour faire passer le fonctionnement du bassin en mode *STANDARD*, *ÉCONOMIE* ou *SOMMEIL*. Appuyez sur la touche  pour commencer la programmation des modes et appuyez sur  pour choisir le mode désiré. L'ACL clignotera jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche  pour confirmer votre choix.



MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. Le mot *STANDARD* et la dernière température mesurée demeurent affichés. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *ECONOMY*.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE

Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur toute touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. En appuyant sur la touche  pendant ce temps remettra le système en mode économie immédiatement.

MODE SOMMEIL

Le système ne se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) sous la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *SLEEP*.

AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES (ACL)



Affiche continuellement l'état de fonctionnement du bassin de nage sur place. Les icônes indiquent les diverses fonctions et données programmées.

INVERSION ACL

Cette caractéristique vous permet d'inverser l'écran ACL pour une lecture facile dans le bassin ou hors du bassin. Pour inverser l'affichage,

Appuyez sur  ou  et ensuite sur *
*Coin supérieur droit du tableau de bord





Pour remettre l'écran ACL en position normale (pour le visionnement à partir de l'extérieur du bassin de nage sur place), répétez.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE





La fonction de verrouillage de la température prévient le réglage non autorisé de la température de l'eau. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou.

 ensuite  ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou.




 ensuite  ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL (Temperature Lock) du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Seules les touches de la température sur le tableau de bord seront désactivées.

VERROUILLAGE COMPLET DU TABLEAU DE BORD




La fonction de verrouillage du tableau de bord prévient l'usage non autorisé des commandes du bassin de nage sur place. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.


Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou.

 ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou.

 ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL (Panel Lock) du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Toutes les touches du tableau de bord seront désactivées sauf la touche .


ATTENTE/VIDANGE


La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le bassin de nage sur place en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Le système sortira automatiquement du mode d'attente après une heure et reprendra son fonctionnement normal.



Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  P2 et l'afficheur fera clignoter le mot : *SBY*

Si le système se réchauffe pendant que le mode d'attente est en marche, le message *SBY* clignotera sur l'affichage et la pompe continuera de fonctionner pendant 15 secondes pour permettre au dispositif de chauffage de refroidir avant de s'arrêter.

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe 1 peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche P1  pour faciliter la vidange du bassin. L'afficheur indiquera *drn*


Appuyez sur toute touche sauf la touche  P1 pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche  sur le panneau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE. L'affichage indiquera l'icône  pendant que l'ozonateur est en marche. En appuyant sur toute touche sur le tableau de bord, l'ozonateur cessera de fonctionner pendant une heure.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le capteur de température détecte une chute jusqu'à 4 °C (39 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température atteigne 5 °C (41 °F). Le système reviendra alors en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

AMÉRIQUE DU NORD

SÉRIE HYDROPOOL AQUAPLAY




MISE EN ROUTE INITIALE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre bassin de nage sur place, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.


005 À la mise en marche initiale, le message suivant apparaîtra, et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 104 ensuite 28 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.


Pr Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode **D'AMORÇAGE DE LA POMPE**. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du **MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE** une fois que la pompe est correctement amorcée


Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement pour l'amorcer plus facilement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets

MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

Pr Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  pour faire démarrer la pompe 1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé et ainsi faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section **REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE**.


Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur la touche  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du

MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du **MODE D'AMORÇAGE**, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que la pompe est bien amorcée.

FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



Après que vous ayez manuellement sorti le système du **MODE D'AMORÇAGE** ou que le système l'ait fait lui-même, votre bassin se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :

-- Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône --. Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.

102 Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. Le voyant indicateur de la chaleur sur le tableau de bord clignotera pendant 90 secondes, pour indiquer que le système n'est pas encore en train de se réchauffer. Ensuite, il cessera de clignoter pour indiquer que le circuit du dispositif de chauffage a été activé et que l'eau du bassin de nage sur place a commencé à se réchauffer.


En mode standard, le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe 1 continuera de fonctionner et le voyant indicateur de la chaleur, sur le tableau de bord, s'illuminera. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe 1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE


 La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. En appuyant sur cette touche en tout temps pendant le fonctionnement normal, l'afficheur indiquera la température réglée pendant 3 secondes. Appuyez sur cette touche une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Pour changer la direction du réglage de la température (c.-à-d. pour réduire plutôt qu'augmenter la température), laissez l'afficheur revenir à la température actuelle de l'eau et appuyez encore une fois sur la touche .

La température peut être réglée de 21 °C (70 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.

FONCTION DES POMPES/JETS

 Appuyez sur cette touche pour mettre la pompe en marche.

- 1^{er} appui – mise en marche en réglage bas
- 2^e appui – mise en marche en réglage élevé
- 3^e appui – éteint la pompe

Lorsque la pompe fonctionne déjà, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.

La pompe démarre automatiquement en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTIONS DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

ARRÊTS AUTOMATIQUES

- Réglage élevé – 15 minutes
- Réglage bas – 4 heures

CYCLE DE NETTOYAGE



Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe a été éteinte manuellement ou automatiquement. La pompe en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.


CYCLES DE FILTRAGE


Le système activera automatiquement la pompe en réglage bas pour filtrer l'eau du bassin une ou deux fois par jour. Cette fonction peut être programmée par l'utilisateur. Le premier cycle de filtrage (« jour ») débute six minutes après la mise en marche initiale de votre bassin de nage sur place. Le deuxième cycle de filtrage (« soir ») débute 12 heures après le début du premier cycle de filtrage. La durée du cycle de filtrage – durée pendant laquelle la pompe fonctionne en réglage bas – est programmable pour 1 à 12 heures (F1 à F12). Le réglage par défaut, programmé en usine, est de 2 heures, deux fois par jour.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE




Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage


Appuyez sur  ensuite sur  – la durée actuelle du cycle de filtrage s'affichera


Appuyez sur la touche  pour choisir la durée du cycle de filtrage


Ensuite, appuyez sur  pour configurer la fréquence du cycle de filtrage

L'afficheur indiquera :

-  les cycles de jour et de soir
-  le cycle de jour seulement
-  le cycle de nuit seulement

Appuyez sur  pour sortir du mode de programmation et sauvegarder les changements.



Pour un filtrage ininterrompu, choisissez F12 et 


Appuyez sur  pour sortir du mode de programmation et sauvegarder les changements.


FONCTIONS DES MODES

Une combinaison de touches est utilisée pour faire passer le fonctionnement du bassin au mode « STANDARD », « ÉCONOMIE » ou « SOMMEIL ».

PROGRAMMATION DU MODE

Appuyez sur  et ensuite sur  – le mode actuel clignotera sur l'afficheur

Appuyez sur  pour vous rendre au mode désiré

Appuyez sur  pour choisir et confirmer votre choix.





MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. L'afficheur indiquera brièvement *Std* et indiquera ensuite la dernière température mesurée. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indiquera *Ec* lorsque la température n'est pas actuelle. Lorsque la température est actuelle, l'afficheur alternera entre *Ec* et la température de l'eau.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIE

Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur la touche  ou la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. Pendant que le système est dans ce mode, l'afficheur indiquera *SE*. En appuyant sur les touches  et  pendant ce temps vous remettrez le système en mode économie immédiatement.



MODE SOMMEIL

Le système ne se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) sous la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indiquera *SLP* jusqu'à ce que le mode soit changé.


ATTENTE/VIDANGE


La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le bassin de nage sur place en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Le système sortira automatiquement du mode d'attente après une heure et reprendra son fonctionnement normal.



Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  l'afficheur fera clignoter *SBY*.

Si le système se réchauffe pendant que le mode d'attente est en marche, le message *SBY* clignotera sur l'affichage et la pompe continuera de fonctionner pendant 15 secondes pour permettre au dispositif de chauffage de refroidir avant de s'arrêter.

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche  pad) pour faciliter la vidange du bassin. L'afficheur indiquera DRN.

Appuyez sur toute touche sauf la touche  pour remettre le système en mode de fonctionnement normal.
Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche  sur le panneau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE

En appuyant sur toute touche sur le tableau de bord, l'ozonateur cessera de fonctionner pendant une heure.

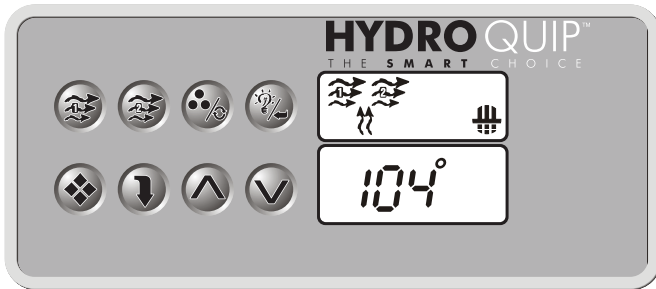
PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le senseur de température détecte une chute jusqu'à 4 °C (39 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température atteigne 5 °C (41 °F). Le système reviendra alors en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

AMÉRIQUE DU NORD

SÉRIE HYDROPOOL AQUAPLAY *



La pompe démarre automatiquement en réglage bas lorsque:



- le système demande de la chaleur. L'indicateur du dispositif de chauffage s'allume lorsque le chauffe-eau est en marche et clignote lorsque le système demande de la chaleur mais que le chauffe-eau ne s'est pas encore mis en marche
- un cycle de filtrage est activé ;
- une condition de gel est détectée. Voir PROTECTION CONTRE LE GEL/MODE INTELLIGENT POUR L'HIVER

MISE EN ROUTE INITIALE

Lors du démarrage initial du bassin de nage sur place, celui-ci passera à la température réglée par défaut en usine, soit 35 °C (95 °F) et au cycle de filtrage de 1 heure sur 12 (voir « CYCLES DE FILTRAGE »).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



Utilisez ces flèches pour hausser ou réduire la température de l'eau. Le réglage de la température sera affiché pendant 5 secondes pour confirmer votre choix.

REMARQUE: Le symbole « Set Point » indique la température désirée ET NON PAS la température actuelle de l'eau !

La température de l'eau peut être réglée en tranches de 1° de 15 °C à 40 °C (59 °F à 104 °F)

FONCTION DES POMPES/JETS



POMPE 1 (P1) :

- 1^{er} appui – mise en marche en réglage bas
- 2^{ème} appui – mise en marche en réglage élevé
- 3^{ème} appui – arrêt du réglage élevé



POMPE 2 (P2) / POMPE 3 (P3) :

- 1^{er} appui – met en marche P2
- 2^e appui – met en marche P3
- 3^e appui – la pompe 2 s'arrête
- 4^e appui – la pompe 3 s'arrête

Lorsque la pompe 1 fonctionne déjà, le 1^{er} appui sur la touche P1 fait directement passer la pompe en réglage élevé.

ARRÊTS AUTOMATIQUES

P1, P2 et P3 – 20 minutes

RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME



Entrez dans le mode de programmation en appuyant et en maintenant enfoncée la touche PROGRAM pendant 5 secondes

L'heure clignote sur l'afficheur



Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00: à 11:

Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT  Les minutes clignoteront sur l'afficheur

Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00: à 59:

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer le réglage et passer au RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU PREMIER CYCLE DE FILTRAGE

CYCLES DE FILTRAGE


Le système de commande de votre bassin de nage sur place met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas afin de filtrer l'eau deux fois par jour (un cycle de filtrage à chaque période de 12 heures). Le premier cycle de filtrage débute une minute après la mise en marche de votre bassin. Le deuxième cycle de filtrage débute 12 heures après le début du premier cycle de filtrage. La durée du cycle de filtrage (durée pendant laquelle la pompe 1 fonctionne en réglage bas) est programmable sur le tableau de bord et peut être réglée entre 0 et 12 heures, où « 0 » signifie « aucun filtrage » et « 12 » représente « filtrage continu ». Exemple : En choisissant « 3 », vous configurez votre système pour qu'il accomplisse 3 heures de filtrage par période de 12 heures (3 heures en marche, 9 heures arrêté).



* TROUSSE POUR INSTALLATION ÉLOIGNÉE AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL EN OPTION – AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT

RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU PREMIER CYCLE DE FILTRAGE

Pour programmer les cycles de filtrage, vous devez tout d'abord suivre les directives de RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME


« Fon1 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 11


Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT . Les minutes clignoteront sur l'afficheur



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 59


Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU PREMIER CYCLE DE FILTRAGE

« Fdu1 » figure sur l'afficheur


 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT



  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler de OFF (toujours arrêté) à 12 (toujours en marche)

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU DEUXIÈME CYCLE DE FILTRAGE


« Fon2 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 11


Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT . Les minutes clignoteront sur l'afficheur



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 59


Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU DEUXIÈME CYCLE DE FILTRAGE


« Fdu2 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler de OFF (toujours arrêté) à 12 (toujours en marche)


Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

Pour prévenir les excès de température pendant les longs cycles de filtrage en saison chaude (aussi appelés « progression thermique ») :

Si la température de l'eau surpasse le point de réglage par plus de 2 °F pendant plus de 3 heures, le système arrêtera la pompe. L'indicateur du filtre  clignotera pour le reste de la durée du cycle de filtrage – allumé pendant 0,5 seconde, éteint pendant 0,5 seconde, allumé pendant 0,5 seconde, éteint pendant 1,5 seconde. Si la température de l'eau tombe à 1 °F au-dessus du point de réglage avant la fin du cycle de filtrage, le système remettra la pompe en marche pour le reste de la durée du cycle.


HEURE DE DÉBUT ET DURÉE DU MODE ÉCONOMIE



Le mode économie maintient la température de l'eau à 10 °C (20 °F) sous le point de réglage. Voir la section FONCTIONS DES MODES pour obtenir tous les détails.

Lorsque le système est en mode économie, cette icône  figure sur l'afficheur.

RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU PREMIER CYCLE ÉCONOMIE


« Eon1 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 11


Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT . Les minutes clignoteront sur l'afficheur



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 59

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU PREMIER CYCLE ÉCONOMIE

« Edu1 » figure sur l'afficheur


 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT



  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler de OFF (toujours arrêté) à 24 (toujours en marche)

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU DEUXIÈME CYCLE ÉCONOMIE


« Eon2 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 11


Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT  Les minutes clignoteront sur l'afficheur



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 59


Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU DEUXIÈME CYCLE ÉCONOMIE

Edu2 » figure sur l'afficheur


 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT



  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler de OFF (toujours arrêté) à 24 (toujours en marche)

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉBUT DU TROISIÈME CYCLE ÉCONOMIE


« Eon3 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT

  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 11


Appuyez sur la touche PROGRAM  et ensuite sur la touche ENTER/LIGHT  Les minutes clignoteront sur l'afficheur



Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler les minutes de 00 à 59


Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU TROISIÈME CYCLE ÉCONOMIE

« Edu3 » figure sur l'afficheur

 Appuyez sur la touche ENTER/LIGHT


  Utilisez les flèches vers le HAUT et le BAS pour régler de OFF (toujours arrêté) à 24 (toujours en marche)

Appuyez sur la touche PROGRAM  pour confirmer ce réglage et passer au prochain réglage

CYCLE D'ÉPURATION

Le système active automatiquement les pompes 2 et 3 pendant 1 minute au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainie dans les tuyaux.

FONCTIONS DES MODES

 Cette touche est utilisée pour faire passer le fonctionnement du bassin en mode STANDARD, ÉCONOMIE ou SOMMEIL.

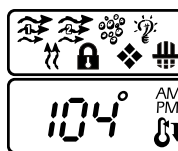
MODE STANDARD

La température réglée par l'utilisateur est maintenue. Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas lorsque le système demande de la chaleur.

MODE ÉCONOMIE


Le mode économie maintient la température de l'eau à 10 °C (20 °F) sous le point de réglage. Lorsque le mode économie est activé manuellement en appuyant sur la touche ECONOMY, la programmation par l'utilisateur est annulée jusqu'à minuit du même jour ou jusqu'à ce que le mode économie soit arrêté manuellement.

AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES (ACL)



Affiche continuellement l'état de fonctionnement du bassin de nage sur place. Les icônes indiquent les diverses fonctions et données programmées.


INVERSION ACL

Cette caractéristique vous permet d'inverser l'écran ACL pour une lecture facile dans le bassin ou hors du bassin. Appuyez et tenez enfoncée la touche ECONOMY  pendant 2 secondes pour passer du mode d'affichage inversé au mode normal et vice-versa.


FONCTION DE VERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

La fonction de verrouillage du tableau de bord prévient l'usage non autorisé des commandes. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner normalement.


POUR VERROUILLER

Appuyez et tenez enfoncée la touche P1  pendant 5 secondes. L'afficheur indiquera « LocF »

POUR DÉVERROUILLER

Appuyez et tenez enfoncée la touche P1  de nouveau pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'afficheur indique « Uloc »


ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche  LIGHT/ENTER sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche ON/OFF en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les cycles de filtrage.

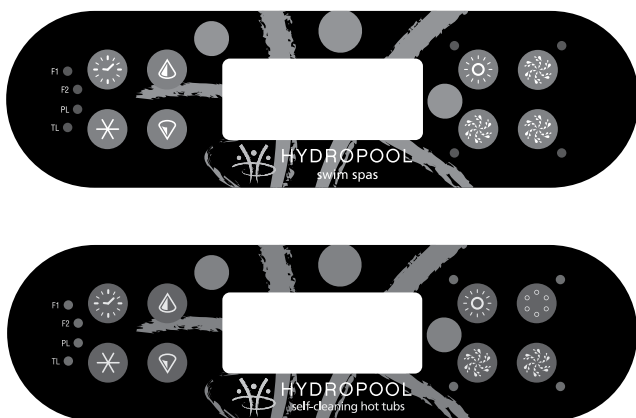
PROTECTION CONTRE LE GEL/MODE INTELLIGENT POUR L'HIVER

Un capteur surveille constamment la température de l'air ambiant dans le bloc de commande. Si en tout temps, la température chute sous 13 °C (55 °F), le système passe en mode d'hiver pendant les 24 heures qui suivent. Dans ce mode, si la pompe n'a pas été démarrée depuis deux heures (manuellement ou automatiquement), le système met automatiquement la pompe P1 en réglage bas pendant une minute pour faire circuler l'eau chaude dans les tuyaux. Lorsque la pompe fonctionne dans ce mode, l'indicateur du filtre  clignote sur l'afficheur.




SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

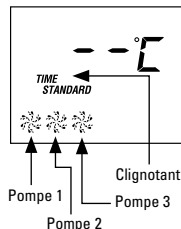
EUROPE




SÉRIES HYDROPOOL AQUATRAINER ET AQUASPORT



MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

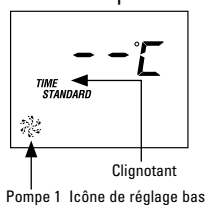
Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  gauche pour faire démarrer la pompe 1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé. Appuyez sur la touche  du centre et sur la touche  de droite pour mettre en marche la pompe 2 et la pompe 3 respectivement. Ces deux pompes ne fonctionnent qu'en un seul réglage – le réglage élevé seulement. Toutes les pompes fonctionneront maintenant en réglage élevé pour faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE à la page 20.




Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur les touches  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche  ou sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que les pompes sont bien amorcées.

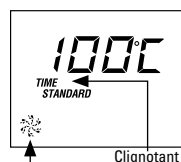
FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre bassin se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :





Pompe 1 Icône de réglage bas

Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône . Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.



Pompe 1 Icône de réglage bas

Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur pour indiquer que le dispositif de chauffage a été mis en marche.

MISE EN ROUTE INITIALE


Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre bassin, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer les pompes et éviter les dommages.




À la mise en marche initiale, le message suivant apparaîtra, et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 114 ensuite 28 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.





Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode **d'AMORÇAGE DE LA POMPE**. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que les pompes sont correctement amorcées.

Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement pour l'amorcer plus facilement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

En mode standard, le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe 1 continuera de fonctionner et l'icône  s'affichera sur le tableau de bord. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe 1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE


  La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. Lorsque vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches une seule fois, l'afficheur indiquera la température réglée. Appuyez sur l'une des touches une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Après 3 secondes, l'afficheur indiquera encore une fois la dernière température mesurée.

La température peut être réglée de 21 °C (70 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.



FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE CHAUFFAGE


Dans la configuration de l'entrée électrique à 32A (faite par défaut en usine), le dispositif de chauffage fonctionne lorsque n'importe quelles deux pompes fonctionnent en réglage élevé.

FONCTION DES POMPES/JETS

 de gauche à droite sur le tableau du bord – P1, P2, P3

POMPE 1 (P1)


1^{er} appui – mise en marche en réglage bas
–L'icône P1  tourne lentement
2^e appui – mise en marche en réglage élevé–l'icône P1  tourne plus rapidement
3^e appui – éteint la pompe –aucune icône affichée lorsque la pompe P1 est arrêtée

Lorsque la pompe P1 fonctionne déjà en réglage bas, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.


La pompe 1 démarre automatiquement à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTIONS DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque la pompe 2 ou la pompe 3 est manuellement mise en marche, la pompe 1 est automatiquement activée et fonctionne jusqu'à ce que la ou les pompes s'arrêtent automatiquement. Si la pompe 2 ou la pompe 3 est mise en marche, même brièvement, et qu'elle est ensuite éteinte, la pompe 1 fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

POMPE 2 (P2)*

1^{er} appui – mise en marche en réglage élevé – l'icône P2  tourne rapidement
2^e appui – éteint la pompe – aucune icône affichée lorsque la pompe P2 est arrêtée

POMPE 3 (P3)*

1^{er} appui – mise en marche en réglage élevé – l'icône P3  tourne rapidement
2^e appui – éteint la pompe – aucune icône affichée lorsque la pompe P3 est arrêtée

*Pour les situations où une commande distincte et dédiée est requise pour les pompes 2 et 3, consultez la section MINUTERIE DES POMPES DES JETS

ARRÊTS AUTOMATIQUES

P1 réglage élevé, P2 et P3 – 30 minutes



P1 réglage bas – 4 heures



CYCLE DE NETTOYAGE


Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe a été éteinte manuellement ou automatiquement. La pompe 1 en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME


La touche *TIME* clignote sur le tableau de bord lors de la mise en marche initiale. Ce rappel disparaît une fois que l'horloge est programmée.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  pour entrer dans le mode de programmation.

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une minute à la fois.

Appuyez sur la touche  encore une fois pour continuer au mode de programmation du cycle de filtrage (voir ci-dessous).

OU

Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de programmation.

Pendant le fonctionnement normal, vous verrez l'heure actuelle pendant 3 secondes en appuyant sur la touche .

CYCLES DE FILTRAGE

Une fois que l'horloge du système a été programmée, le système mettra automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour filtrer l'eau pendant deux heures, deux fois par jour.





RÉGLAGE PAR DÉFAUT EN USINE


'FILTER 1' Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 8 heures à 10 heures. L'indicateur DEL F1, situé du côté gauche du tableau de bord, s'allume pendant le fonctionnement du cycle 1.

'FILTER 2' Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour le fonctionnement entre 20 heures et 22 heures. L'indicateur DEL F2, situé du côté gauche du tableau de bord, s'allume pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 2.



PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE


Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage



Appuyez sur  ensuite sur  ensuite sur  ensuite sur  en l'espace de trois secondes.


(Vous serez déjà rendu/e à ce point si vous avez appuyé sur la touche  après avoir terminé la séquence RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME)

À ce point, **PROGRAM**, **FILTER 1** et **START TIME** apparaîtront sur l'afficheur



Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.



Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par 5 minutes à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, **PROGRAM**, **FILTER 1** et **END TIME** apparaîtront sur l'afficheur

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par 5 minutes à la fois.

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre


À ce point, **PROGRAM**, **FILTER 2** et **START TIME** apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessus

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point **PROGRAM**, **FILTER 2** et **END TIME** apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessus

Appuyez encore une fois sur la touche  pour inscrire les heures du cycle de filtrage dans le système et sortir du mode de programmation.

Le voyant « F1 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 1.





Le voyant « F2 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 2.

CYCLE D'ÉPURATION*

Le système active automatiquement les pompes 2 et 3 pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainie dans les tuyaux.

*Pour les situations où une commande distincte et dédiée est requise pour les pompes 2 et 3, consultez la section MINUTERIE DES POMPES DES JETS

FONCTIONS DES MODES

 Cette touche est utilisée pour faire passer le fonctionnement du bassin en mode **STANDARD**, **ECONOMY** ou **SLEEP** Appuyez sur la touche  pour commencer la programmation des modes et appuyez sur  pour choisir le mode désiré. L'ACL clignotera jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche  pour confirmer votre choix.




MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. Le mot **STANDARD** et la dernière température mesurée demeurent affichés. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot **ECONOMY**.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIE

Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur la touche  ou la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. En appuyant sur la touche  pendant ce temps remettra le système en mode économie immédiatement.

MODE SOMMEIL

Le système ne se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) sous la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot **SLEEP**.

AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES (ACL)



Affiche continuellement l'état de fonctionnement du bassin de nage sur place. Les icônes indiquent les diverses fonctions et données programmées.

INVERSION ACL

Cette caractéristique vous permet d'inverser l'écran ACL pour une lecture facile dans le bassin ou hors du bassin. Pour inverser l'affichage,

Appuyez sur  ou  et ensuite sur *

*Coin supérieur droit du tableau de bord





Pour remettre l'écran ACL en position normale (pour le visionnement à partir de l'extérieur du bassin de nage sur place), répétez.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La fonction de verrouillage de la température prévient le réglage non autorisé de la température de l'eau. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou.

 ensuite  ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou.




 ensuite  ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL (Temperature Lock) du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Seules les touches de la température sur le tableau de bord seront désactivées.

VERROUILLAGE COMPLET DU TABLEAU DE BORD




La fonction de verrouillage du tableau de bord prévient l'usage non autorisé des commandes du bassin de nage sur place. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.


Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou.

 ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou.



 ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL (Panel Lock) du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Toutes les touches du tableau de bord seront désactivées sauf la touche .


ATTENTE/VIDANGE


La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le bassin de nage sur place en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Le système sortira automatiquement du mode d'attente après une heure et reprendra son fonctionnement normal.



Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  P2 et l'afficheur fera clignoter le mot : *SBY*

Si le système se réchauffe pendant que le mode d'attente est en marche, le message *SBY* clignotera sur l'affichage et la pompe continuera de fonctionner pendant 15 secondes pour permettre au dispositif de chauffage de refroidir avant de s'arrêter.

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe 1 peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche P1  pour faciliter la vidange du bassin. L'afficheur indiquera *drn*

Appuyez sur toute touche sauf la touche  P1 pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE à la page 49.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche  sur le panneau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE. L'affichage indiquera l'icône O3 pendant que l'ozonateur est en marche. En appuyant sur toute touche sur le tableau de bord, l'ozonateur cessera de fonctionner pendant une heure.

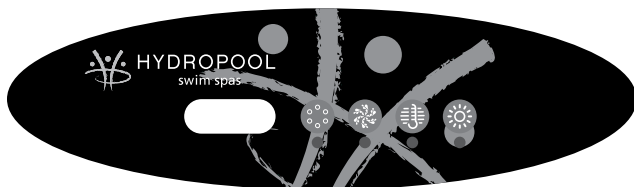
PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le senseur de température détecte une chute jusqu'à 4 °C (39 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température atteigne 5 °C (41 °F). Le système reviendra alors en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL

EUROPE

SÉRIE HYDROPOOL AQUAPLAY



MISE EN ROUTE INITIALE


Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre bassin de nage sur place, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.

005

Au démarrage initial, ceci apparaîtra sur l'afficheur et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 49 ensuite 63 ensuite 37 ensuite 24). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.

Pr


Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode **d'AMORÇAGE DE LA POMPE**. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du **MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE** une fois que la pompe est correctement amorcée.


Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement pour l'amorcer plus facilement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.


MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

Pr

Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  pour faire démarrer la pompe 1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé et ainsi faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section **REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE**.

Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur la touche  pour éteindre la pompe.

Ensuite, sortez manuellement du **MODE D'AMORÇAGE** en

appuyant sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du **MODE D'AMORÇAGE**, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que la pompe est bien amorcée.


FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Après que vous ayez manuellement sorti le système du **MODE D'AMORÇAGE** ou que le système l'ait fait lui-même, votre bassin se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :

--

Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône --. Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.


102

Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. Le voyant indicateur de la chaleur sur le tableau de bord clignotera pendant 90 secondes, pour indiquer que le système n'est pas encore en train de se réchauffer. Ensuite, il cessera de clignoter pour indiquer que le circuit du dispositif de chauffage a été activé et que l'eau du bassin de nage sur place a commencé à se réchauffer.

En mode standard, le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe 1 continuera de fonctionner et le voyant indicateur de la chaleur, sur le tableau de bord, s'illuminera. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe 1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE




La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. En appuyant sur cette touche en tout temps pendant le fonctionnement normal, l'afficheur indiquera la température réglée pendant 3 secondes. Appuyez sur cette touche une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Pour changer la direction du réglage de la température (c.-à-d. pour réduire plutôt qu'augmenter la température), laissez l'afficheur revenir à la température actuelle de l'eau et appuyez encore une fois sur la touche .

La température peut être réglée de 21 °C (70 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.


FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE CHAUFFAGE

Le dispositif de chauffage ne fonctionne que lorsque la pompe est en réglage bas et s'éteint lorsque la pompe est mise en réglage élevé.

FONCTION DES POMPES/JETS

 Appuyez sur cette touche pour mettre la pompe en marche.

- 1^{er} appui – mise en marche en réglage bas
- 2^e appui – mise en marche en réglage élevé
- 3^e appui – éteint la pompe

Lorsque la pompe fonctionne déjà, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.

La pompe démarre automatiquement en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTIONS DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

ARRÊTS AUTOMATIQUES



- Réglage élevé – 15 minutes
- Réglage bas – 4 heures


CYCLES DE FILTRAGE


Le système activera automatiquement la pompe en réglage bas pour filtrer l'eau du bassin une ou deux fois par jour. Cette fonction peut être programmée par l'utilisateur. Le premier cycle de filtrage débute six minutes après la mise en marche initiale de votre bassin. Le deuxième cycle de filtrage débute 12 heures après le début du premier cycle de filtrage. La durée du cycle de filtrage – durée pendant laquelle la pompe fonctionne en réglage bas – est programmable pour 1 à 12 heures (F1 à F12). Le réglage par défaut, programmé en usine, est de 2 heures, deux fois par jour.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE

Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage

Appuyez sur  ensuite sur  - la durée actuelle du cycle de filtrage s'affichera



Appuyez sur  encore une fois pour régler la durée du cycle de filtrage



Appuyez sur  pour sortir du mode de programmation et sauvegarder les changements.

FONCTIONS DES MODES

Une combinaison de touches est utilisée pour faire passer le fonctionnement du bassin au mode « STANDARD », « ÉCONOMIE » ou « SOMMEIL ».

PROGRAMMATION DU MODE

Appuyez sur  et ensuite sur  - le mode actuel clignotera sur l'afficheur

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  pour choisir le mode.

MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. L'afficheur indiquera brièvement *SE* et indiquera ensuite la dernière température mesurée. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE



Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE. Lorsque la température est actuelle, l'afficheur alternera entre *EC* et la température de l'eau.

MODE SOMMEIL


Le système se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indiquera *SL* jusqu'à ce que le mode soit changé.


ATTENTE/VIDANGE

La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le bassin de nage sur place en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.



Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  l'afficheur fera clignoter *SBY*.

Si le système se réchauffe pendant que le mode d'attente est en marche, le message, *SBY* clignotera sur l'affichage et la pompe continuera de fonctionner pendant 15 secondes pour permettre au dispositif de chauffage de refroidir avant de s'arrêter.

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche  pour faciliter la vidange du bassin. L'afficheur indiquera *DM*.

Appuyez sur toute touche sauf la touche  pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE DEL

Appuyez sur la touche  sur le panneau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le senseur de température détecte une chute jusqu'à 4 °C (39 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température atteigne 5 °C (41 °F). Le système reviendra alors en mode normal.

MESSAGES SUR L’AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD

OHH / HTR TEMP LMT / OH / HL (non clignotant) Surchauffe – Le bassin de nage sur place est mis hors service. Un des senseurs a détecté une température de 48 °C (119 °F) au dispositif de chauffage.

ÉVITEZ D’ENTRER DANS L’EAU ! Retirez le couvercle et laissez refroidir l’eau. Réinitialisez le système en appuyant sur toute touche du tableau de bord. Si le bassin manque de se réinitialiser, interrompez l’alimentation électrique et appelez votre détaillant.

CAUSES POSSIBLES DE LA SURCHAUFFE

- Cycle de filtrage trop long ou cycles se chevauchant (pompe fonctionnant pendant des périodes prolongées)
- Les poignées des clapets/isolantes sont partiellement fermées
- Conditions météorologiques extrêmement chaudes/ températures ambiantes élevées
- Fil de capteur défectueux

OHS / SPA TEMP LMT / OH (clignotant) Surchauffe – Le bassin de nage sur place est mis hors service. Un des senseurs a détecté que l’eau du bassin a atteint 44,5 °C (112 °F).

ÉVITEZ D’ENTRER DANS L’EAU ! Retirez le couvercle et laissez refroidir l’eau. À 42 °C (107 °F), le système se réinitialisera automatiquement. Si le bassin manque de se réinitialiser, interrompez l’alimentation électrique et appelez votre détaillant.

CAUSES POSSIBLES DE LA SURCHAUFFE

- Cycle de filtrage trop long ou cycles se chevauchant (pompe fonctionnant pendant des périodes prolongées)
- Les poignées des clapets/isolantes sont partiellement fermées
- Conditions météorologiques extrêmement chaudes/ températures ambiantes élevées
- Fil de capteur défectueux

ICE / FREEZE COND

Condition potentielle de gel détectée. Les pompes se mettront en marche automatiquement lorsque la température chute à 4 °C (40 °F) sans égard au mode de marche du bassin.

PrP

Indique qu’un capteur de haute limite ou de température de l’eau ne fonctionne pas.

SNA / SENSOR A SERVICE REQ

Le bassin de nage sur place est mis hors service – le capteur branché dans le port de capteur « A » ne fonctionne pas.

SNB / SENSOR B SERVICE REQ

Le bassin de nage sur place est mis hors service – le capteur branché dans le port de capteur « B » ne fonctionne pas.

SNS / SENSOR SYNC

Les capteurs sont déséquilibrés – si l’afficheur du tableau de bord alterne entre la température et SNS, ce problème est possiblement temporaire et se corrigera de lui-même. Le bassin s’arrête complètement lorsque le message SNS clignote sur l’afficheur.

HFL / HTR FLOW LOW

Un écart de température important a été détecté entre les capteurs. Ceci pourrait révéler un problème de circulation. Vérifiez le niveau d’eau du bassin et faites le plein au besoin. Si le niveau d’eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts.

FLE

Indique que le système perçoit de la pression au manostat pendant que la pompe n’est pas en marche (le commutateur demeure fermé).

CAUSES POSSIBLES :

- La pression statique (poids de l’eau) dans les tuyaux maintient le manostat en état fermé. Ce problème est souvent lié à l’emplacement éloigné de l’équipement.
- Le diaphragme du manostat est enrobé de minéraux à cause d’un manque d’entretien de l’eau.

FLO

Indique que le système ne perçoit pas de pression au manostat pendant que la pompe est en marche (le commutateur demeure ouvert).

CAUSES POSSIBLES :

- Le niveau d’eau du bassin peut être trop bas
- Les poignées des clapets/isolantes sont partiellement fermées
- Une poche d’air dans la pompe réduit la circulation

LF / LOW FLOW

Le problème de circulation basse persiste – s’affiche lors de la cinquième survenance d’un message HFL pendant une période de 24 heures. Le circuit du dispositif de chauffage est désactivé mais les autres fonctions du bassin de nage sur place continuent de fonctionner normalement. Vérifiez le niveau d’eau du bassin et faites le plein au besoin. Si le niveau d’eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

MESSAGES SUR L’AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD (SUITE)

dr / **HEATER MAY BE DRY-WILL RETEST SHORTLY**
Niveau d'eau inadéquat détecté dans la chambre du dispositif de chauffage – Vérifiez le niveau d'eau du bassin et faites le plein au besoin. Si le niveau d'eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

dry / **HEATER DRY SERVICE REQ**
Niveau d'eau inadéquat détecté dans la chambre du dispositif de chauffage – s'affiche lors de la troisième survenance d'un message DR au cours d'une période de 24 heures. Le bassin s'arrête complètement lorsque le message DRY clignote sur l'afficheur. Vérifiez le niveau d'eau du bassin et faites le plein au besoin. Si le niveau d'eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

Pr / **PRIMING MODE TAKES 4 MIN**
Mode d'amorçage – A lieu lorsque le bassin est initialement mis en marche ou lorsque l'alimentation électrique est restaurée après une interruption du courant. Permet l'amorçage des pompes en toute sécurité. Voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL pour plus de détails.

--- / **---F** / **---C**
Température inconnue – Une fois que la pompe aura fonctionné pendant 2 minutes, la température actuelle de l'eau sera affichée.

--- / **----**
La température actuelle ne s'affiche pas en modes Économie ou Sommeil – Dans ces deux modes, la pompe pourrait demeurer arrêtée pendant des heures entre les cycles de filtrage. Pour voir la température actuelle de l'eau du bassin, passez en mode Standard ou mettez la pompe en marche pendant au moins 2 minutes.

SbY / **SbBY** / **STANDBY MODE**
Empêche que le système de commande fonctionne automatiquement pendant l'enlèvement de la cartouche-filtre. Appuyez sur toute touche du tableau de bord (sauf la touche P1) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

drn / **DRAINING**
Permet la vidange facile du bassin de nage sur place en utilisant la pompe 1 en réglage bas. N'est accessible qu'un mode d'attente. Appuyez sur toute touche du tableau de bord (sauf la touche P1) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

Std / **STANDARD**
Le système fonctionne en mode STANDARD. Voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL pour plus de détails

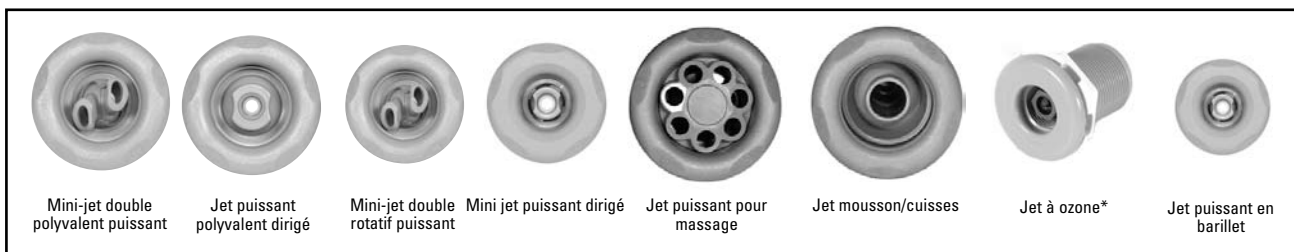
Ecn / **ECONOMY**
Le système fonctionne en mode ÉCONOMIE. Voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL pour plus de détails

SE
Le système fonctionne en mode STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE. Voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL pour plus de détails.

SLP / **SLEEP**
Le système fonctionne en mode SOMMEIL. Voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE DES BASSINS DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL pour plus de détails

COOL
Si la température de l'eau du bassin atteint un niveau de 7 °C (20 °F) plus froid que la température réglée, le système active automatiquement le dispositif de chauffage pour protéger le bassin contre le gel. Cette fonction est normale – aucun correctif n'est nécessaire.

OPÉRATION DES JETS ET AUTRES FONCTIONS



*jets non-réglables

RÉGLAGE DU DÉBIT D'EAU

Votre bassin de nage sur place HydroPool est doté d'une fonction de réglage du débit d'eau sur certains jets d'hydrothérapie particuliers.

Pour réduire le débit : agrippez le rebord externe du jet et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 1/4 de tour. Lorsqu'il s'arrête, le jet est fermé et le débit d'eau est restreint.

Pour augmenter le débit : à partir de la position fermée, faites tourner le jet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 1/4 de tour. Lorsqu'il s'arrête, le jet est ouvert et le débit d'eau maximum est atteint. Ne tentez pas de tourner le jet au-delà de ce point : cela vous ferait dévisser le jet de son culot interne.

RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

Votre bassin de nage sur place HydroPool est doté d'une fonction de réglage du débit d'air sur certains jets d'hydrothérapie particuliers.

Pour réduire le débit : tournez la poignée de commande de l'air dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsqu'elle s'arrête, la commande d'air est fermée et le débit d'air est restreint.

Pour augmenter le débit : tournez la poignée de commande de l'air dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Lorsqu'elle s'arrête, le débit d'air est entièrement ouvert.

Pour une efficacité de fonctionnement maximale, les commandes d'air doivent demeurer fermées lorsque vous n'utilisez pas le bassin de nage sur place.

INTERCHANGEABILITÉ DES JETS

Cette superbe fonction vous permet de personnaliser les jets de votre bassin de nage sur place HydroPool en fonction de vos besoins particuliers en matière d'hydrothérapie. Des jets de taille et de dimension semblables peuvent être échangés les uns avec les autres si vous désirez, par exemple, remplacer un jet polyvalent double puissant par un jet puissant polyvalent dirigé ou un mini-jet double rotatif puissant par un mini-jet puissant dirigé.



ENLÈVEMENT ET REMPLACEMENT DES JETS

**JET POLYVALENT/MINI DIRIGÉ ET JET DOUBLE ROTATIF
JET DE MASSAGE PUISSANT ET JET PUISSANT EN
BARILLET**

ENLÈVEMENT :

- Dévissez le jet de son culot dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

RÉINSTALLATION :

- Pressez le jet dans son culot jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place, en vous assurant que la tige carrée à l'arrière du jet s'aligne avec la rainure du rebord du culot. Faites tourner le jet vers la gauche et la droite pour vous assurer qu'il est bien en place.

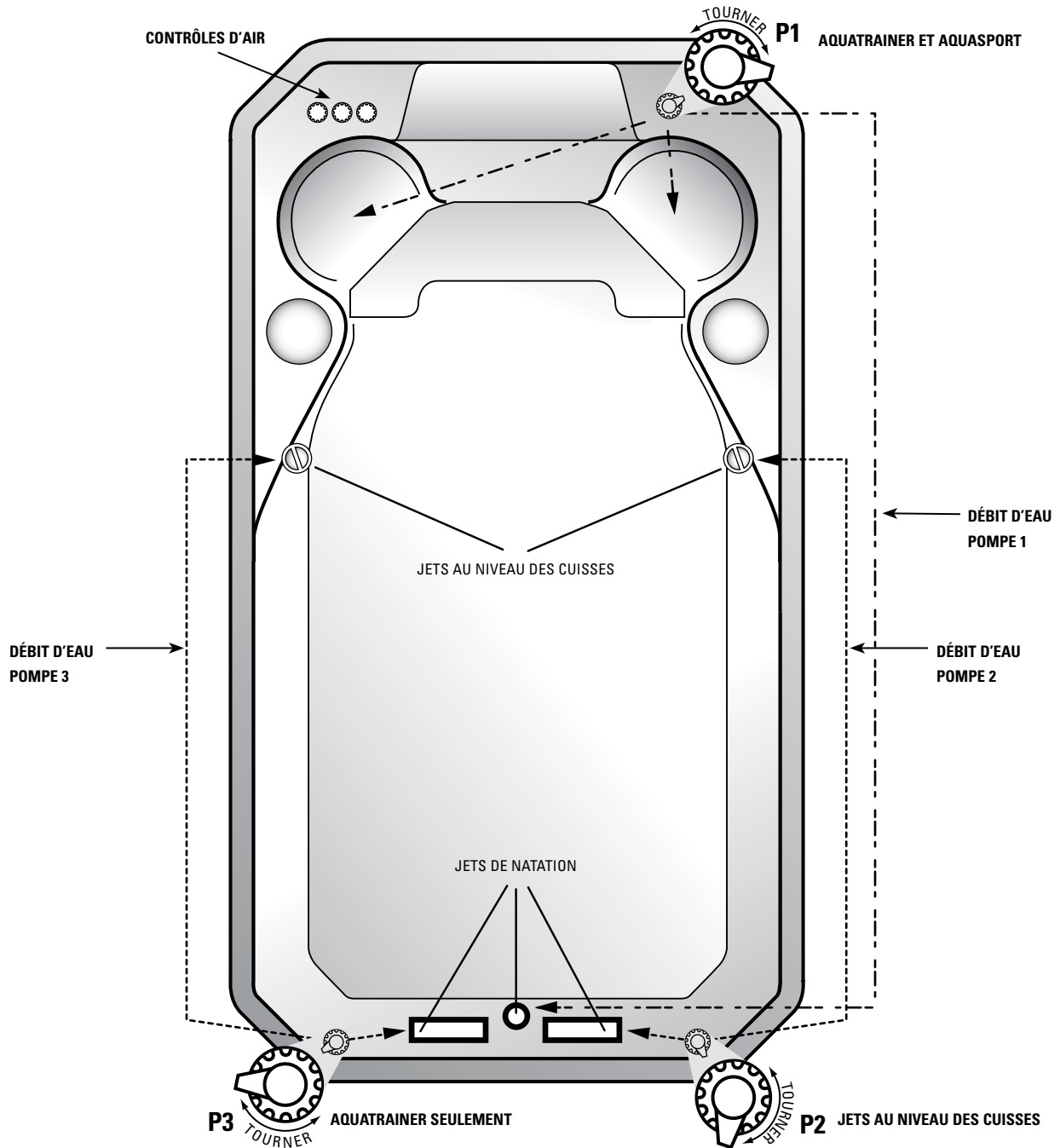


OPÉRATION DES JETS ET AUTRES FONCTIONS

DÉBIT D'EAU RÉGLABLE - AQUATRAINER et AQUASPORT SEULEMENT

Votre bassin de nage sur place HydroPool est doté de 3 vannes de dérivation pour contrôler et régler le débit d'eau selon vos préférences.

La vanne de DÉRIVATION de la pompe 1 (P1) règle le débit d'eau entre le jet de natation inférieur du centre (qui donne une meilleure flottaison et une résistance variable à la nage) et les jets d'hydrothérapie des sièges baquets, ou encore une combinaison des deux.

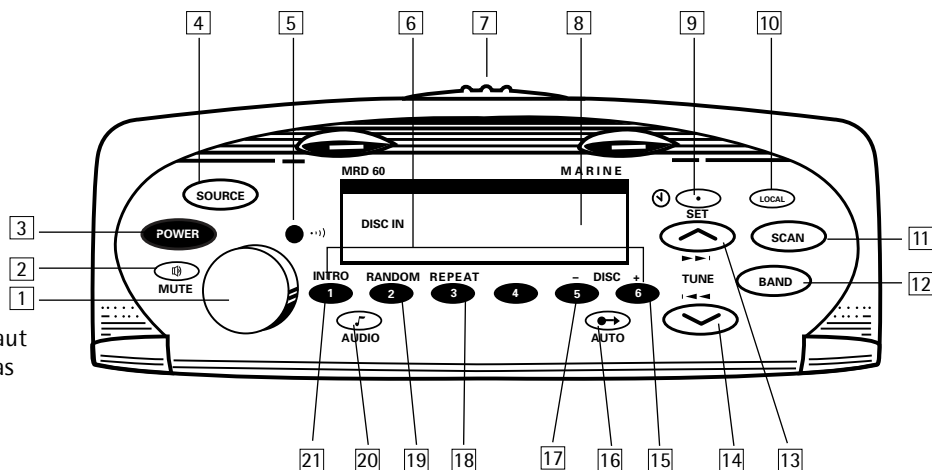


Les vannes de DÉRIVATION des pompes 2 et 3 (P2 et P3) donnent un débit d'eau variable entre les deux jets de natation supérieurs (qui donnent une résistance variable à la nage) et les deux jets au niveau des cuisses de chaque côté du bassin (qui donnent une résistance variable pour les exercices d'hydro-aérobie ou l'hydrothérapie).

LECTEUR CD AM/MF HYDROPOOL EN AMBIOPHONIE

APERÇU DES COMMANDES

1. Réglage du volume
2. Sourdine
3. Mise en marche/arrêt
4. Source
5. Récepteur infrarouge
6. Boutons de pré-réglage 1 - 6
7. Ouverture du panneau avant
8. Afficheur
9. Réglage de l'horloge
10. Local
11. Balayage
12. Bande de fréquence
13. Syntoniser/rechercher vers le haut
14. Syntoniser/rechercher vers le bas
15. Disque +
16. Auto
17. Disque -
18. Répéter le CD
19. Lecture aléatoire du CD
20. Audio
21. Intro du CD



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE – RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Ne laissez pas ouverts le panneau du compartiment
- Ne remplacez les composants que par des composants identiques
- N'opérez pas les commandes de l'équipement audiovisuel pendant que vous êtes dans le bassin. Utilisez la(les) télécommande(s) fournie(s)

AVERTISSEMENT – PRÉVENEZ L'ÉLECTROCUTION

- Ne raccordez aucun dispositif auxiliaire au système
- Ne tentez pas de réparer vous-même ce produit. L'ouverture ou l'enlèvement des panneaux pourrait vous exposer à des tensions élevées ou à d'autres risques de blessure. Confiez toute tâche de réparation à du personnel qualifié.
- Si de l'eau pénètre dans le boîtier de l'équipement, ou si vous constatez tout signe de dommage potentiel, éteignez l'appareil et adressez-vous à des techniciens qualifiés
- Cet appareil doit être périodiquement entretenu pour en assurer le bon fonctionnement

COMMANDES DU LECTEUR CD AM/MF

COMMANDES GÉNÉRALES

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

- 1 Appuyez une seule fois sur **POWER** du système ou de la télécommande IR pour mettre le système en marche et appuyez-la une seule fois pour arrêter le système.

OUVERTURE ET FERMETURE DU PANNEAU AVANT

- 1 **OUVERT** : Placez le pouce sur le bouton d'ouverture du panneau avant et le majeur sur la saillie du panneau avant. Pressez fermement la touche tout en tirant délicatement le panneau avant
- 2 **FERMÉ** : Repliez le panneau avant et pressez-le fermement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »
- 3 Sauf lorsque vous changez le CD, **assurez-vous que le panneau avant est fermé en tout temps pour prévenir que de l'eau pénètre dans le système et l'endommage**

SÉLECTION DE LA SOURCE D'ENTRÉE

- 1 Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour passer tour à tour parmi chacune des sources disponibles : La séquence est : **TUNER -> CD -> AU-1**
- 2 Si un **CD** n'est pas présent dans le lecteur, la source « **CD** » n'apparaîtra pas. La séquence est : **TUNER -> AU-1**

HORLOGE

VISUALISER L'HORLOGE

- 1 Appuyez sur **SET** pour basculer l'affichage de l'horloge au mode radio et vice-versa. Le système affichera automatiquement l'horloge lorsque les commandes de la radio ne sont pas utilisées

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- 1 Appuyez et tenez enfoncée **SET** pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le premier chiffre de l'heure commence à clignoter
- 2 Utilisez les touches **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN** pour régler l'heure. Pendant le réglage de l'horloge, remarquez la présence de l'indicateur **AM/PM** à gauche
- 3 Appuyez sur **SET** de nouveau pour régler les minutes. Réglez, comme ci-dessus.
- 4 Appuyez sur **SET** une dernière fois pour sauvegarder les réglages et terminer le réglage de l'heure
- 5 Le système reviendra automatiquement en mode horloge et l'heure apparaîtra trois secondes plus tard

COMMANDES AUDIO

RÉGLAGE DU VOLUME

- 1 Règle le volume du lecteur **CD/radio AM/MF** et celui du téléviseur et du lecteur **DVD**
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour hausser ou baisser le volume (0-31)
- 3 Le réglage actuel du volume est momentanément affiché

SOURDINE

- 1 Appuyez une seule fois sur **MUTE** pour mettre l'audio en sourdine. Le mot « **MUTE** » clignotera sur l'afficheur
- 2 Appuyez sur **MUTE** encore une fois ou faites tourner le bouton du volume pour remettre l'audio en marche

NIVEAU DES GRAVES

- 1 Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que « **BAS** » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour faire le

réglage. « **C-0** » indique un réglage neutre des graves (préréglage par défaut). « **-2** » à « **-12** » indique des graves réduites. « **+2** » à « **+12** » indique des graves plus élevées.

- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

NIVEAU DES AIGÜES

- 1 Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que « **TRE** » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour faire le réglage. « **C-0** » indique un réglage neutre des aiguës (préréglage par défaut). « **-2** » à « **-12** » indique des aiguës réduites. « **+2** » à « **+12** » indique des aiguës plus élevées.
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

RÉGLAGE GAUCHE/DROITE

- 1 Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que « **BAL** » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour faire le réglage. « **C-0** » indique un équilibre sonore au centre (préréglage par défaut). « **R1** » à « **R15** » indique un équilibre sonore vers la droite. « **L1** » à « **L15** » indique un équilibre sonore vers la gauche
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

RÉGLAGE AVANT/ARRIÈRE

- 1 Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que « **FADE** » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour faire le réglage. « **C-0** » indique une atténuation sonore au centre (préréglage par défaut). « **R1** » à « **R15** » indique une atténuation sonore vers l'arrière. « **F1** » à « **F15** » indique une atténuation sonore vers la gauche.
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

FONCTIONS RADIO

Appuyez sur **SOURCE** pour choisir le mode Radio. La fréquence de la station s'affichera

SÉLECTION DE LA BANDE ET SAUVEGARDE DES PRÉRÉGLAGES

- 1 Appuyez sur le bouton **BAND** pour passer tour à tour parmi les cinq groupes de bandes de fréquence. La séquence est : **FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2**. Chaque bande peut conserver jusqu'à 6 préréglages distincts, pour un total de 18 préréglages MF et 12 préréglages AM
- 2 Pour programmer un préréglage : Syntonisez la station désirée, appuyez et tenez enfoncée pendant 2 secondes la touche numérique que vous voulez utiliser pour sauvegarder ce préréglage. « **PX** », où X représente le numéro du préréglage, s'affichera dans le coin inférieur droit de l'afficheur (p. ex. P6)
- 3 Si l'alimentation électrique du bassin est interrompue, ou si vous appuyez sur le commutateur de réinitialisation, les stations préréglées devront être programmées de nouveau

COMMANDES DU LECTEUR CD AM/MF

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DES PRÉRÉGLAGES

- 1 Pour programme automatiquement les préréglages de stations : Appuyez sur une touche de préréglage (1-6) – le système commencera la séquence de programmation à cette touche de préréglage particulière
- 2 Tenez enfoncée **AUTO** pendant 2 secondes ou jusqu'à ce que débute la séquence de programmation
- 3 La première touche de préréglage, et les touches de préréglage suivantes, jusqu'à P6, seront programmées tour à tour à la prochaine station disponible
- 4 Une fois que le cycle se termine, le système demeurera en mode de balayage des préréglages (voir FONCTION DE BALAYAGE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES) et continuera de balayer les préréglages programmés jusqu'à ce que vous appuyiez sur **AUTO**
- 5 Pour ne choisir que les stations dont le signal est puissant, appuyez sur la touche **LOCAL**
- 6 Les 18 préréglages MF et les 12 préréglages AM peuvent être sauvegardés en séquence en appuyant sur la touche **BAND** pour passer au nouveau groupe de bande (p. ex. si vous avez commencé par préréglage la bande FM1, vous passerez à la bande FM) en appuyant sur la touche **BAND**) et continuer la programmation automatique

RECHERCHE ET SYNTONISATION MANUELLE

- 1 Appuyez sur **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN** une fois pour automatiquement passer à la prochaine station dont le signal est puissant, vers le haut ou vers le bas (recherche automatique)
- 2 Pour trouver manuellement le signal d'une station, appuyez et tenez enfoncée **TUNE/SEEK** pendant 2 secondes. En tenant la touche enfoncée, vous monterez ou descendrez dans les fréquences manuellement
- 3 Après avoir atteint la fréquence désirée, relâchez **TUNE/SEEK**. Le système demeure en mode de réglage manuel pendant 3 secondes après la relâche de la dernière touche, et ce, afin que vous puissiez raffiner votre réglage en appuyant quelques fois de plus sur la touche
- 4 Après 3 secondes, le système retourne en mode de recherche automatique

FONCTION DE BALAYAGE

- 1 Choisissez tout groupe de bande MF ou AM et appuyez sur **SCAN** pour entendre quelques secondes de chaque station. L'afficheur clignotera et le système passera automatiquement au signal de la prochaine station pour quelques secondes, et ensuite à la prochaine, et ainsi de suite. Pour arrêter le balayage et continuer d'écouter la station actuellement syntonisée, appuyez encore une fois sur **SCAN**
- 2 La radio demeure en mode de balayage jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur **SCAN** ou sur l'une des touches **TUNE/SEEK**

BALAYAGE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

- 1 Choisissez tout groupe de bande MF ou AM et appuyez sur **AUTO** pour entendre quelques secondes de chaque station préréglée. L'afficheur fera clignoter le numéro de station préréglée (p. ex. P4) et le système passera automatiquement au signal de la prochaine station préréglée pour quelques secondes, et ensuite à la prochaine, et ainsi de suite. Pour arrêter le balayage et continuer d'écouter la station actuellement syntonisée, appuyez encore une fois sur **AUTO**
- 2 La radio demeure en mode de balayage des stations préréglées jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur **AUTO** ou sur l'une des touches de préréglage

FONCTION LOCALE/À DISTANCE

- 1 Appuyez sur **LOCAL** pour choisir entre le mode de stations locales et le mode « toute station » (par défaut). Lorsque le mot « **LOCAL** » est affiché, seuls les signaux les plus puissants sont captés en mode **RECHERCHE** ou **BALAYAGE**.
- 2 En mode par défaut (lorsque « **LOCAL** » n'apparaît pas sur l'affichage), toutes les stations utilisables avec une puissance suffisante des signaux seront choisies en mode **RECHERCHE** ou **BALAYAGE**

FONCTIONS DU LECTEUR CD

INSÉRER, FAIRE JOUER ET ÉJECTER UN CD

- 1 Pour insérer un CD : Ouvrez le panneau avant et insérez le CD dans la fente, étiquette orientée vers le haut. Le CD sera tiré à l'intérieur du lecteur. Fermez le panneau avant. Le système passera automatiquement en mode CD et le symbole « **DISC IN** » apparaîtra sur l'afficheur indiquer qu'un CD est dans le lecteur.
- 2 Play : La lecture du CD commencera immédiatement. L'afficheur indiquera le numéro de la piste actuellement entendue et la durée de lecture de la piste. Un disque rotatif en 3-D figurera aussi sur l'afficheur pour indiquer qu'un CD joue actuellement
- 3 Pour enlever un CD : ouvrez le panneau avant et appuyez sur la touche **CD XXX** (éjection) du côté gauche du panneau avant. Retirez le CD du lecteur et refermez le panneau.

MISE EN GARDE : vous entendrez un « clic » qui indique que le panneau avant a bien été fermé pour prévenir que de l'eau y pénètre et endommage votre système

CHANGEMENT DE PISTE D'UN CD ET RECHERCHE DE MUSIQUE

- 1 Pour passer à la prochaine piste : appuyez une seule fois sur **TUNE/SEEK-UP** et le compteur de piste avancera d'une seule piste. À l'atteinte de la dernière piste du CD, le prochain appui sur la touche vous ramènera à la première piste
- 2 Pour défiler rapidement vers l'avant ou l'arrière parmi les pistes : Appuyez et tenez enfoncée **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN**. En relâchant la touche, le processus s'arrêtera et la lecture commencera à partir de ce point
- 3 Pour revenir au début de la piste actuellement entendue : appuyez une fois sur **TUNE/SEEK-DOWN** en tout temps pendant la lecture de la piste. En appuyant sur **TUNE/SEEK-DOWN** une deuxième fois en l'espace d'une seconde, vous reviendrez à la piste précédente

INTRO, BALAYAGE, SYNTONISATION ALÉATOIRE ET RÉPÉTITION

- 1 Balayage intro : appuyez sur **INTRO** pour choisir le mode de balayage et « **SCN** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Vous entendrez les 10 premières secondes de chaque piste du CD. Pour sortir du mode de balayage, appuyez sur **INTRO** une deuxième fois ou sur **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN**
- 2 Lecture aléatoire : appuyez sur **RANDOM** pour faire jouer les pistes du CD en ordre aléatoire. « **RDM** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Pour quitter le mode de lecture aléatoire, appuyez une deuxième fois sur **RANDOM**
- 3 Répétition : appuyez sur **REPEAT** pour entendre de nouveau la piste en cours de lecture. « **RPT** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Pour quitter le mode de répétition, appuyez une deuxième fois sur **REPEAT**

MISE AU POINT DE L'EAU DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE – APERÇU

QUELQUES POINTS IMPORTANTS

- La fiabilité et la longévité de l'équipement de fonctionnement de votre bassin de nage sur place sont directement liées à la façon dont vous entretenez la qualité de l'eau !
- Le volume restreint de l'eau dans votre bassin est facilement affecté par des facteurs externes comme de l'huile, des lotions, la transpiration et les produits chimiques. Il est d'une importance absolue que vous prodiguez à votre bassin tous les soins requis pour avoir une eau propre, sûre et bien équilibrée afin de prévenir les dommages prématurés et(ou) les pannes (dues à la corrosion/calcifération) de l'équipement de fonctionnement. Il est essentiel de faire en sorte que votre bassin profite de niveau d'eau et d'agent assainissant optimaux. L'eau chaude négligée donne lieu à une propagation rapide des bactéries.
- Le contenu en minéraux de l'eau du bassin augmente suite à l'évaporation de l'eau, à cause des agents d'assainissement et autres produits chimiques. Si la concentration minérale, particulièrement celle du calcium, devient trop élevée, les minéraux s'accumuleront littéralement sur les parois, les tuyaux, les jets, le filtre et les éléments chauffants du bassin de nage sur place.
- Il est très important que la teneur en pH soit vérifiée régulièrement et maintenue dans l'échelle recommandée dans le tableau du sommaire de mise au point de l'eau de votre bassin de nage sur place.
- Il est également très important que l'alcalinité totale (TA) – qui décrit l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements du pH – soit maintenue dans l'échelle recommandée indiquée dans le tableau du sommaire de mise au point de l'eau de votre bassin.
- Même si deux bassins de nage sur place identiques sont placés pratiquement côté à côté, leurs exigences d'entretien seront différentes, en fonction de facteurs comme :
 - Poids des baigneurs
 - Fréquence d'usage/nombre de baigneurs
 - Réactions chimiques corporelles différentes
 - Soleil ou ombre
 - Température

C'est pour ces raisons qu'il est important d'adopter de bonnes habitudes d'entretien du bassin dès le départ et de suivre les procédures recommandées par le détaillant pour l'entretien de l'eau.



Les défauts du dispositif de chauffage ou d'autres composants découlant d'un mauvais maintien des niveaux de pH et d'alcalinité totale ne sont pas couvertes par la garantie.

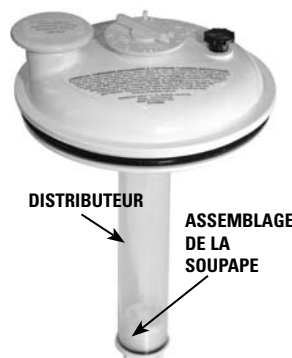


CONSIGNES DE SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS CHIMIQUES

- Évitez de mélanger les produits chimiques entre eux avant de les verser dans l'eau du bassin.
- N'ajoutez à l'eau du bassin qu'un seul produit chimique à la fois.
- Ajoutez toujours les produits chimiques à l'eau et non pas l'inverse.
- Les produits chimiques peuvent être corrosifs – manipulez-les avec soin et rangez-les dans un endroit frais et sombre.
- Évitez de fumer près des produits chimiques – la plupart d'entre eux est inflammable.
- Nettoyez immédiatement tout produit chimique renversé.
- Gardez sous la main le numéro de téléphone d'un « CENTRE ANTIPOISON » en cas d'urgence.
- Gardez les produits chimiques hors de la portée des enfants.
- Portez des lunettes de sûreté et des gants lors de la manutention de produits chimiques

REMPLISSAGE INITIAL ET ÉQUILIBRAGE DE L'EAU

- 1 Assurez-vous que l'eau circule bien dans le bassin de nage sur place.
- 2 Ajoutez un agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre). Permettez à l'eau de circuler pendant une heure avant d'ajouter quoi que ce soit d'autre à l'eau du bassin.
- 3 Ajoutez un agent de choc/oxydant.
- 4 Ajoutez les tablettes d'agent d'assainissement (brome ou chlore) au distributeur :



- Distributeur intégré : si votre bassin Hydropool est doté de distributeur de brome/chlore intégré en option (se trouvant dans le couvercle du boîtier de la cartouche-filtre), consultez la section CARTOUCHE-FILTRE pour obtenir plus de détails sur l'enlèvement et la réinstallation du couvercle. Une fois le couvercle du filtre enlevé, vous remarquerez un tube transparent de 2,5 cm (1 po) de diamètre à partir de

l'envers du couvercle. Dévissez l'assemblage de la soupape à l'autre extrémité du tube et ajoutez 5 ou 6 tablettes. Évitez de trop remplir le distributeur : son rendement pourrait être affecté. Initialement, réglez le distributeur à « 5 » et laissez circuler l'eau pendant 3 à 4 heures avant d'en faire l'analyse. Réglez ensuite le distributeur au niveau plus élevé ou plus bas au besoin.

- Distributeur flottant : comme ci-dessus, ajoutez 6 ou 7 tablettes. Initialement, réglez le distributeur à « 5 » et laissez circuler l'eau pendant 3 à 4 heures avant d'en faire l'analyse. Les tablettes viendront à se dissoudre sur une période de 10 à 14 jours, selon le réglage choisi et selon l'usage du bassin.
- 5 Analysez la teneur en pH et l'alcalinité totale et ajustez-les au besoin.

GLOSSAIRE DES PRINCIPAUX TERMES LIÉS À L'ENTRETIEN DE L'EAU

- **CHLORE** – le chlore, en granules ou en tablettes, est un oxydant et un agent biocide. Il est très efficace et agit rapidement. Le niveau de résidu de chlore recommandé est de 3,0 à 3,0 mg/l
- **CHLORAMINES** – un composé qui est formé lorsque le chlore se combine avec l'azote ou l'ammoniac présents dans l'eau. Si elles sont mal contrôlées, les chloramines peuvent causer l'irritation des yeux et de la peau et se révèlent par une forte odeur de chlore.
- **BROME EN UNE PARTIE** – également offert en rondelle ou en tablettes, il s'agit d'un autre type d'oxydant et d'agent biocide. Le brome est introduit dans l'eau du bassin de nage sur place par l'entremise d'un brominateur. Le niveau de résidu de brome recommandé est de 3,0 à 5,0 mg/l.
- **BROME EN DEUX PARTIES** – comporte une composante liquide ou en poudre ajoutée manuellement dans l'eau chaque semaine et une composante granulée ajoutée au quotidien ou lorsque le bassin est utilisé.
- **BROMAMINES** – celles-ci se forment lorsque le brome détruit toute matière organique porteuse d'azote. Au contraire des chloramines, les bromamines ne causent pas l'irritation des yeux mais, si elles sont mal contrôlées, elles donnent lieu à une odeur désagréable.
- **CHOC** – cette pratique consiste à ajouter un agent oxydant à l'eau du bassin pour détruire l'ammoniac et les contaminants azotés et organiques (chloramines et bromamines).
- **pH** – valeur logarithmique exprimant l'acidité relative ou l'alcalinité d'une substance (comme l'eau d'un bassin de nage sur place) telle qu'indiquée par la concentration en ions hydrogènes. Le pH est exprimé sous forme de chiffre sur une échelle de 0 à 14 où 0 est l'état le plus acide, 1 à 7 est acide, 7 est neutre, 7 à 14 est alcalin et 14 le plus alcalin. L'échelle idéale pour l'eau de votre bassin est de 7,4 à 7,6 mg/l.
- **SOLUTION DE HAUSSE DU pH** – pour hausser le niveau de pH dans l'eau.
- **SOLUTION DE BAISSSE DU pH** – pour réduire le niveau de pH dans l'eau.
- **ALCALINITÉ TOTALE (TA)** – quantité de composés de carbonate, de bicarbonate et d'hydroxydes dans l'eau pour déterminer l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements de pH. Aussi appelée « capacité de tamponnage ».
- **SOLUTION DE HAUSSE DE L'ALCALINITÉ** – hausse l'alcalinité
- **DURETÉ CALCIQUE** – la part « calcium » de l'alcalinité totale représente de 70 à 75 % de la dureté totale. La concentration de calcium détermine si l'eau est douce (trop peu de calcium) ou dure (trop de calcium).
- **SOLUTION DE HAUSSE DU CALCIUM** – hausse le niveau de calcium.
- **MATIÈRES TOTALES DISSOUTES (MTD)** – une mesure de la quantité totale de matière dissoute dans l'eau (calcium, carbonates, bicarbonates, magnésie, composés métalliques, etc.)
- **AGENTS SÉQUESTRANTS (CONTRÔLEURS DE TACHES ET DE TARTRE)** – préviennent que les métaux et minéraux dissous dans l'eau du bassin attaquent la coquille du bassin de nage sur place et protègent les composantes de l'équipement de fonctionnement.
- **AGENT ANTIMOUSSE** – élimine l'accumulation de mousse sur la surface de l'eau. Dans l'hypothèse la plus optimiste, cette solution est temporaire seulement car un excès de mousse révèle une mauvaise mise au point de l'eau (habituellement, une haute teneur en résidus organiques et(ou) une teneur en pH élevée).
- **NETTOYEUR DE CARTOUCHE-FILTRE** – élimine la graisse et nettoie les cartouches-filtre.
- **OZONATEUR** – l'ozonateur produit de l'ozone (une molécule gazeuse composée de trois atomes d'oxygène) à injecter dans l'eau en vue d'oxyder les contaminants qui s'y trouvent.
- **TROUSSE D'ANALYSE** – cette trousse est utilisée pour vérifier les résidus chimiques et exigences de l'eau. La trousse peut être sous forme de bandelettes tournesol ou de gouttes liquides.
- **mg/l** – abréviation de « milligrammes par litre », l'unité de mesure pour analyses chimiques indiquant les parties, selon la quantité par litre d'eau. Cette mesure est essentiellement identique à la mesure ppm, « parties par million ».

SOMMAIRE DE MISE AU POINT DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE

| AGENT D'ASSAINISSEMENT (mg/l) | MIN | IDÉAL | MAX |
|----------------------------------|-----|---------------|-------------|
| Chlore | 1,0 | 3,0 – 5,0 | 10,0 |
| Brome | 2,0 | 3,0 – 5,0 | 10,0 |
| PRODUITS CHIMIQUES | | | |
| PH | 7,2 | 7,4 – 7,6 | 7,8 |
| Alcalinité totale (TA) | 80 | 80 – 120 | 180 |
| Matières totales dissoutes (MTD) | 300 | 1 000 – 2 000 | 3 000 |
| Dureté calcique | 150 | 200 – 400 | 500 – 1 000 |

* Le National Spa & Pool Institute recommande ces niveaux

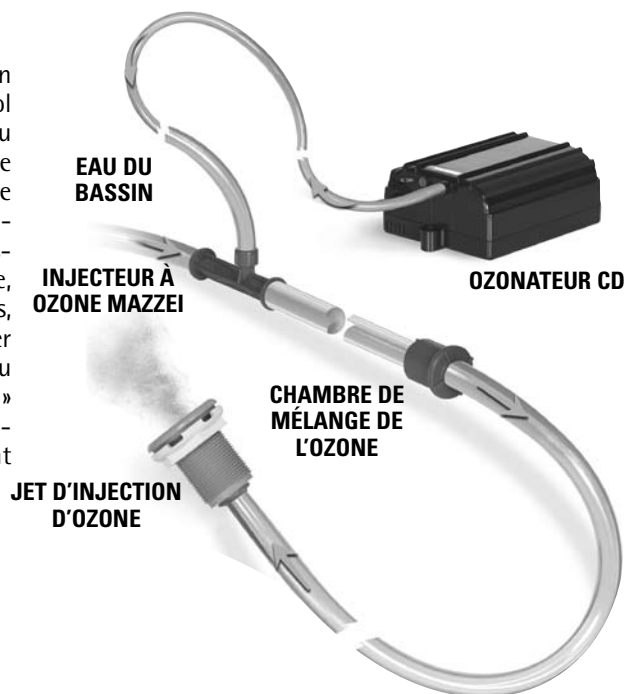
TABLEAU DE DÉPANNAGE POUR LA MISE AU POINT DE L'EAU

| PROBLÈME | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS |
|---|--|---|
| Eau trouble | Particules microscopiques trop petites pour être filtrées. | Testez et réglez tous les éléments d'équilibre de l'eau et ajoutez un agent floconneux* pour causer que les particules se rassemblent pour pouvoir être filtrées |
| | Alcalinité totale élevée | Testez ces éléments et apportez des correctifs en fonction des paramètres recommandés. |
| | Niveaux de pH élevés | |
| | Dureté calcique élevée | |
| Tartre (dépôt blanc/ grisâtre) | Dureté calcique élevée | Testez la dureté calcique et traitez le problème avec un agent séquestrant* ou effectuez un drainage/remplissage partiel. |
| Irritation de la peau/ des yeux | Niveau de pH et(ou) dureté calcique trop élevés | Testez l'eau et apportez les correctifs nécessaires. |
| Excès de mousse | Accumulation d'huiles corporelles ou de cosmétiques | Si vous ne voyez pas de ligne d'eau, vous pouvez utiliser un agent antimoussant* pour séparer les contaminants, et ensuite utiliser un agent clarificateur pour en aider le filtrage. Si une ligne d'eau est présente, le bassin de nage sur place pourrait avoir à être vidé et nettoyé. Dans les deux cas, le filtre doit être nettoyé à fond en trempant toute une nuit dans un agent javellisant. Vous pourrez éviter ce problème à l'avenir en utilisant une éponge d'absorption des huiles |
| | Résidus de détergent dans les maillots de bain | Prévenez ce problème en faisant un cycle additionnel de rinçage à la lessiveuse ou en rinçant les maillots de bain de nouveau à la main. |
| | Excès de contaminants biologiques | Certaines matières organiques portent à causer de la mousse dans l'eau en se décomposant dans le filtre (ce qui est particulièrement vrai pour les feuilles d'érable). En général, l'utilisation d'un agent antimoussant* pour désagréger les contaminants, et ensuite d'un agent clarificateur* pour les filtre – le tout suivi d'un nettoyage à fond du filtre, pourra résoudre le problème. Si la quantité de mousse est vraiment excessive, il pourrait toutefois être nécessaire de vider le bassin de nage sur place et de le remplir de nouveau. |
| | Dureté calcique basse | Testez la dureté calcique et, au besoin, haussez-la avec du chlorure de calcium* |
| Corrosion/attaque | Dureté calcique basse et(ou) alcalinité totale basse | Testez la dureté calcique et, au besoin, haussez-la avec du chlorure de calcium* |
| Eau décolorée (trouble plutôt que claire) | Présence de métaux dans l'eau (fer, cuivre, etc.) | Traitez l'eau avec un agent chélateur* ou un agent séquestrant* |
| pH instable | Niveau bas d'alcalinité totale | Testez le niveau d'alcalinité totale et, au besoin, haussez-le avec du bicarbonate de sodium* |
| pH résistant au changement | Niveau élevé d'alcalinité totale | Testez le niveau d'alcalinité totale et, au besoin, haussez-le avec du bisulfate de sodium* ou de l'acide muriatique* |

* pour obtenir des recommandations précises pour les produits, adressez-vous à votre détaillant Hydropool

TECHNOLOGIE DE DÉCHARGE D'OZONE CORONA

Tous les bassins de nage sur place Hydropool sont préparés en usine pour s'adapter à un ozonateur. L'ozonateur Hydropool Corona Discharge est considéré comme le plus évolué du point de vue technologique dans le marché, permettant une plus longue durée de contact avec l'eau du bassin de nage sur place pour ainsi réduire la consommation de produits chimiques et obtenir une eau plus claire et plus propre. Le système d'injection d'ozone de Hydropool, unique en son genre, maximise la dispersion de l'ozone et réduit la taille des bulles, ce qui permet un contact prolongé avec l'eau pour hausser la qualité et la pureté de l'eau. Le mélange d'ozone et d'eau circule dans une série de tubes où l'ozone est « décomposé » en bulles encore plus petites avant d'être mélangé de nouveau avec l'eau et réduire le dégagement de gaz qui survient souvent avec les autres systèmes d'ozone.



ENTRETIEN ROUTINIER DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE



LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU SUJET DES PRODUITS CHIMIQUES

CHAQUE JOUR

- 1 Analysez l'eau et au besoin, ajoutez l'agent de choc.
- 2 Assurez le maintien d'un bon niveau d'eau.

CHAQUE SEMAINE

- 1 Analysez la teneur en pH et l'alcalinité. Ajustez-les au besoin.
- 2 Faites le plein du distributeur de produits chimiques.
- 3 Ajoutez l'agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre).
- 4 Retirez la cartouche-filtre, rincez-la avec le boyau de jardin et remettez-la en place (voir la section CARTOUCHE-FILTRE).
- 5 Retirez et nettoyez le panier de l'écumoire (voir la section NETTOYAGE DU PANIER DE L'ÉCUMOIRE)
- 6 Ajoutez l'agent de choc/agent oxydant.
- 7 Inspectez les raccords à l'affût de fuites aux joints toriques/statiques.
Resserrez-les s'ils sont lâches.

MENSUELLEMENT

- 1 Faites tremper la cartouche-filtre dans une solution de nettoyage pour cartouches-filtre. Rincez à fond et, si possible, laissez sécher le filtre avant de le remettre en place. Hydropool recommande l'achat d'un deuxième filtre afin d'en avoir un prêt à installer pendant que vous nettoyez l'autre.

ANNUELLEMENT

- 1 Videz le bassin au moins une fois par trimestre et nettoyez sa coquille en acrylique avec un agent nettoyant non abrasif conçu spécialement pour les surfaces en acrylique. Voyez les sections CHANGEMENT DE L'EAU DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE et VIDANGE DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE

NETTOYAGE DU PANIER DE L'ÉCUMOIRE

- 1 Activez le mode attente/vidange
- 2 Retirez le panier de l'écumoire en ouvrant la porte de l'écumoire et en tirant le panier vers vous, vers le haut, pour le sortir.
- 3 Retirez les débris dans le panier. (Remarque : évitez de frapper le panier contre quelque objet pour éliminer les débris – ceci pourrait endommager le panier).
- 4 Remettez le panier en place.
- 5 Sortez le système du mode « ATTENTE/VIDANGE » et, lorsque la pompe commence à fonctionner, surveillez le débit d'eau dans la porte de l'écumoire pour vous assurer qu'elle flotte librement..



CARTOUCHE-FILTRE

La cartouche-filtre doit être nettoyée à chaque période de deux à quatre semaines, selon l'usage. Voici quelques symptômes indiquant que la cartouche-filtre doit être nettoyée :

- Réduction de la puissance des jets
- Eau grise et trouble
- Bruit de casse dans la pompe ou le filtre
- Élément chauffant ne fonctionnant plus

ENLÈVEMENT

- 1 Activez le mode attente/vidange. Voir SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL
- 2 Retirez le couvercle du filtre et ouvrez le petit évent noir/soupape d'évacuation sur le dessus du couvercle du filtre.
- 3 Appuyez sur la languette de verrouillage et faites tourner l'anneau de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 4 Tirez le couvercle du filtre vers le haut et sortez l'élément de la cartouche hors du boîtier du filtre.

NETTOYAGE

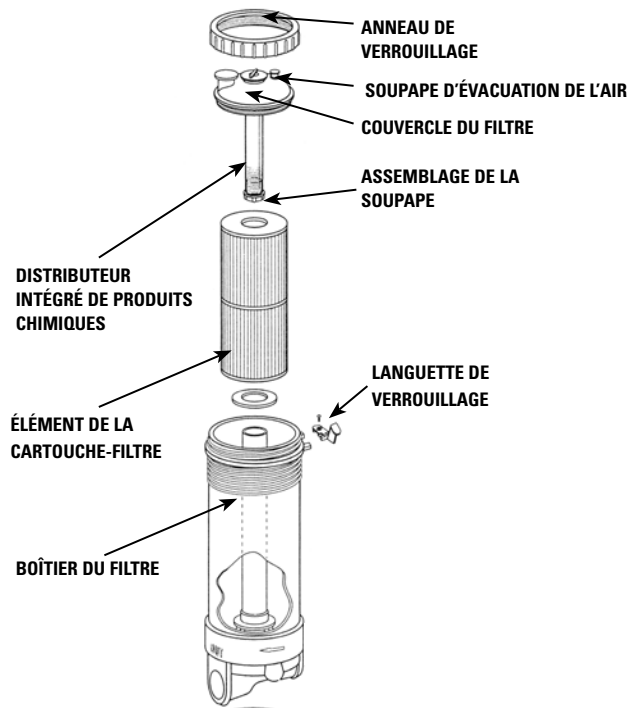
- 5 Avec un boyau de jardin muni d'un vaporisateur, rincez l'élément du filtre en vous assurant de bien séparer chaque repli du filtre.
- 6 Pour retirer les lotions et huiles corporelles, etc. accumulées, faites tremper la cartouche dans de l'eau tempérée et un agent de nettoyage/émulsifiant (que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant HYDROPOOL).
- 7 Votre détaillant HYDROPOOL pourra également vous fournir un cylindre de nettoyage.
- 8 Rincez la cartouche à fond et laissez-la sécher avant de la remettre en place.
- 9 Nous vous recommandons d'acheter une cartouche-filtre de rechange afin de toujours avoir un filtre propre prêt à utiliser.
- 10 Une fois que l'élément est bien sec, brossez délicatement les replis avec un petit pinceau, au besoin, pour éliminer les particules de poussière restantes..



Évitez d'utiliser une brosse métallique ou autre dispositif pour nettoyer l'élément de la cartouche. Ne mettez pas la cartouche au lave-vaisselle ou à la machine à laver.

RÉINSTALLATION

- 11 Remettez la cartouche dans le boîtier du filtre.
- 12 Remettez en place le couvercle du boîtier du filtre en appuyant bien sur celui-ci et en vous assurant que le joint torique du couvercle ne s'entortille pas.
- 13 HydroPool vous recommande de lubrifier le joint torique avec un lubrifiant non dérivé du pétrole (i.e. gel de silicone) lorsqu'il s'assèche. Cela préviendra que le joint s'entortille et se pince pendant l'installation et rehaussera grandement la durée de vie du joint.
- 14 Installez l'anneau de verrouillage du filtre, et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de verrouillage s'enclenchent en place.
- 15 Fermez l'évent/la soupape d'évacuation.
- 16 Sortez le système de son mode « attente/vidange ».
- 17 Une fois que la pompe recommence à fonctionner en réglage bas, il sera nécessaire de libérer l'air coincé dans le filtre. Desserrez soigneusement l'évent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le sifflement de l'air qui s'échappe. Une fois qu'un flot d'eau régulier commence à s'écouler, fermez l'évent en vous assurant que le joint torique n'y est pas pincé.



NETTOYAGE DE LA SURFACE EN ACRYLIQUE

La surface en acrylique peut être nettoyée et polie à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour surfaces en acrylique que vous pourrez vous procurer auprès de votre détaillant HydroPool.



Important : N'utilisez pas de détergents - les résidus qu'ils laissent derrière nuisent à l'équilibre chimique de l'eau ce qui rend difficile le maintien d'une eau parfaitement mise au point.

- N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs - ceux-ci pourraient endommager la surface en acrylique.

COUVERCLE RIGIDE en option

Si un bassin de nage sur place est laissé à découvert, 90 % de la chaleur de l'eau s'échappe de la surface de l'eau. Cette évaporation affecte également l'équilibre chimique de l'eau. Les couvercles rigides HydroPool sont conçus pour vous procurer un maximum d'efficacité thermique et une belle apparence. Ils sont dotés de charnières au milieu, ce qui en facilite la manutention, et la fermeture-éclair permet que les encarts de mousse effilés soient changés s'ils sont endommagés. Les poignées sont placées de façon à ce qu'une seule personne soit en mesure de déplacer le couvercle. Les verrous, dont une partie est fixée à la plage ou à l'habillage, préviennent que les enfants et animaux pénètrent dans le bassin de nage sur place. Évitez de traîner le couvercle sur le bassin ou sur sa plage. En vous tenant debout sur le couvercle, vous risqueriez de faire craqueler les encarts en mousse, ce qui donnerait lieu à une absorption d'eau.

ÉVITEZ DE VOUS ACCOTER SUR LE COUVERCLE OU DE VOUS METTRE DEBOUT SUR CELUI-CI.

Le couvercle doit être nettoyé au moins deux fois par année avec un agent humectant et protecteur pour le vinyle.

CHANGEMENT DE L'EAU DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE

L'eau de votre bassin de nage sur place doit être surveillée et vidée régulièrement au besoin, en fonction de la taille du bassin et de la fréquence d'utilisation. Il est vivement recommandé de vider le bassin au moins une fois par année pour inspecter les jets et les couvercles des garde-suction. Si votre bassin de nage sur place est utilisé au quotidien ou par un grand nombre de baigneurs, l'eau doit en être vidée plus souvent. Une bonne façon de déterminer la durée qui doit s'écouler entre chaque vidange est de diviser le volume d'eau (en litres) dans votre bassin par 13,5 et de diviser ce résultat par le nombre moyen de baigneurs chaque jour.

$$\text{Formule } \left(\frac{\text{Volume d'eau en litres}}{13,5} \right) \div \left(\frac{\text{Nombre moyen quotidien de baigneurs}}{\text{Jours entre les changements d'eau}} \right) = \left(\text{Jours entre les changements d'eau} \right)$$

Volume d'eau en litres Nombre moyen quotidien de baigneurs Jours entre les changements d'eau

Modèle de 14 pi = 6 511 L / Modèle de 17 pi = 8 214 L

EXEMPLE :

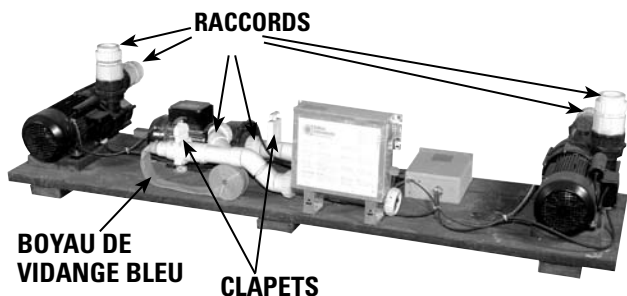
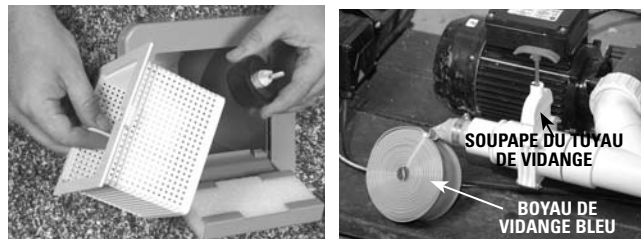
1 000 litres divisés par 13,5 divisés par 2 = 37 jours

L'eau du bassin de nage sur place doit être changée lorsque la quantité de matières solides dissoutes devient excessive, ce qui est habituellement révélé par une eau grise ou d'apparence trouble.

VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE

- 1 Trouvez la bouche de drainage la plus proche (douche, évier de buanderie, drain de plancher, parterre, etc.)
- 2 Mettez le système du bassin en mode « attente/vidange ». Le système sortira automatiquement du mode d'attente après une heure et reprendra son fonctionnement normal.
- 3 Retirez le panier de l'écumoire de façon à ce que l'orifice sous celui-ci soit accessible et insérez-y la fiche d'expansion No 10 fournie.
- 4 Déroulez le boyau de vidange bleu se trouvant sur la tuyauterie à côté du système de commande du bassin.
- 5 Acheminez le boyau de vidange bleu jusqu'au drain.
- 6 Ouvrez la soupape du tuyau de vidange.
- 7 Fermez le clapet de la pompe 1 (ceci dévie l'eau vers le tuyau de vidange).
- 8 Mettez en marche la pompe en réglage bas.
- 9 Surveillez le bassin pendant qu'il se vide.
- 10 Utilisez un boyau d'arrosage pour laver l'intérieur du bassin pendant qu'il se vide. Vous pouvez aussi nettoyer la surface intérieure à l'éponge. Voir la section NETTOYAGE DE LA SURFACE EN ACRYLIQUE
- 11 Éteignez la pompe une fois que le bassin est vide.
- 12 Ouvrez le clapet de la pompe 1.
- 13 Retirez la fiche d'expansion N° 10 en caoutchouc de sous le boîtier de l'écumoire.

- 14 Continuez d'ajouter de l'eau fraîche jusqu'à ce que le niveau atteigne environ 19 mm (3/4 po) du haut de l'ouverture de l'écumoire.
- 15 Appuyez sur toute touche du tableau de commande (autre que celle de la pompe 1) pour faire sortir le système du mode « ATTENTE/VIDANGE ». La pompe 1 en basse vitesse et le dispositif de chauffage s'activeront pour faire circuler et réchauffer l'eau pendant que le remplissage se poursuit.
- 16 Si le boîtier de l'écumoire a été ouvert pour le remplacement de la cartouche-filtre, vous devrez libérer l'air coincé dans la boîtier du filtre en relâchant soigneusement le petit évent noir se trouvant sur le boîtier du filtre. Lorsque de l'eau commence à en sortir, fermez l'évent.
- 17 Si une poche d'air survient (la pompe 1 fonctionne mais aucune eau ne sort des jets), ce qui est peu passible de survenir, consultez la section AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR



ADOUCISSANTS D'EAU

Évitez de remplir le bassin à l'aide d'eau mélangée à un adoucissant d'eau : cela pourrait affecter l'équilibre chimique de l'eau et rendrait la mise au point de l'eau plus difficile. Si vous vivez dans un secteur où l'eau est dure ou douce, accordez une attention particulière à votre niveau de dureté calcique. Il est toutefois acceptable de « faire le plein » avec de l'eau adoucie.

HABILLAGE EN BOIS EN OPTION

DIRECTIVES D'INSTALLATION DE L'HABILLAGE

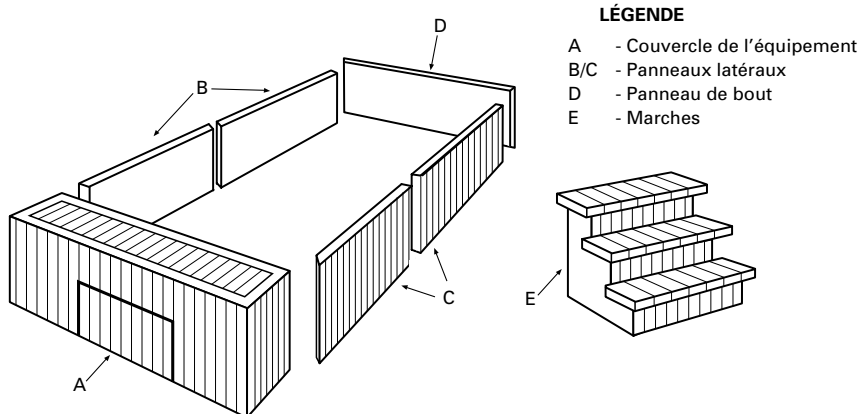
Avant d'installer l'habillage démontable en option fabriqué en usine, assurez-vous que le bassin de nage sur place a été rempli et a fonctionné pendant au moins 48 heures. Ceci vous donnera le temps d'ajuster les pattes de support en acier et d'inspecter à l'affût de fuites.

- 1 Assurez-vous que le bassin est rempli d'eau et que ses pattes de support en acier sont bien ajustées.
- 2 Tout d'abord, faites glisser l'extrémité où se trouve le couvercle de l'équipement (A) sur la plate-forme d'équipement, jusqu'à environ 2,5 cm (1 po) sous le rebord du bassin.
- 3 Assemblez les panneaux latéraux en deux pièces et placez l'un des assemblages (B ou C) le long du côté du bassin. À l'aide des vis fournies, fixez le panneau latéral à l'extrémité où se trouve le couvercle de l'équipement (A) dans le haut et le bas, où se trouvent des avant-trous.

- 4 Répétez la troisième étape de l'assemblage des panneaux pour l'autre côté du bassin.
- 5 Ensuite, fixez le panneau de bout (D) aux deux panneaux latéraux (B et C) avec les vis fournies.
- 6 Une fois l'assemblage terminé, réglez le niveau des pieds de nivellement sous l'habillage pour que le haut de l'habillage arrive jusqu'au rebord tout autour du bassin.
- 7 Si désiré, installez la garniture en chrome autour du rebord de la coquille du bassin de nage sur place à l'endroit où se joignent la coquille et le haut de l'habillage.

Remarque : Pour connaître les dimensions de la base en ciment, consultez le tableau dans la section PRÉPARATION DU SITE

ASSEMBLAGE DE L'HABILLAGE



PROTECTION DE L'HABILLAGE EN BOIS

Les habillages des bassins de nage sur place HYDROPOOL sont fabriqués de cèdre de l'Ouest et sont teints en usine. Une fois teint, le cèdre vieillit bien et, avec de bons soins, conserve sa beauté pendant de nombreuses années. Pour obtenir un fini protecteur transparent qui met en valeur la beauté du bois, optez pour une teinture Sikksens Cetol 01 #077 ou équivalente. Un varathane marin ou de

polyuréthane avec agents anti ultra-violet est vivement recommandé. Ces finis protecteurs stabilisent le grain du bois et mettent en place une barrière solide, ouverte et imperméable entre la surface du bois et les éléments. Votre centre local de produits de construction et de rénovation sera en mesure de vous fournir ces produits.

VERROUS POUR L'HABILLAGE

Les verrous de haute qualité qui sont fournis avec l'habillage de votre bassin de nage sur place Hydropool ne se limitent pas à fermer la trappe d'accès pour une sécurité complète : ils servent aussi de boutons pratiques pour l'enlèvement et le remplacement. Pour que les verrous fonctionnent de façon optimale et pour rehausser leur durée de vie utile, Hydropool vous recommande de les lubrifier deux fois l'an avec un agent lubrifiant à base de silicone.

PRODUIT RECOMMANDÉ : Lubrifiant Super-Lube à base de silicone (ou produit équivalent). Disponible à votre centre local de produits de construction et de rénovation.



POINT DE LUBRIFICATION



N'utilisez pas d'agent lubrifiant à base de pétrole – celui-ci causerait une détérioration prématurée du joint du verrou.

PRÉPARATION DU BASSIN DE NAGE SUR PLACE HYDROPOOL POUR L'HIVER

Si vous ne pensez pas utiliser votre bassin de nage sur place pendant toute l'année durant, il est important de bien le préparer pour l'hiver afin de le protéger contre le gel. Votre détaillant HYDROPOOL peut effectuer cette procédure pour vous moyennant des frais raisonnables. Si vous choisissez de préparer vous-même votre bassin pour l'hiver, veuillez suivre ces directives :

- Videz complètement votre bassin (voir la section VI DANGE DE L'EAU DE VOTRE BASSIN DE NAGE SUR PLACE).
- Retirez et nettoyez l'élément de la cartouche-filtre (voir la section CARTOUCHE-FILTRE).
- À l'aide d'un aspirateur utilitaire pour matières humides et solides, retirez l'eau restant dans les ouvertures des jets, dans le boîtier du filtre et dans les bacs à pied.
- Versez (ou utilisez une poire à jus) une solution antigel RV biodégradable et potable dans les endroits comme les composantes humides de la pompe, les tubes des jets et le boîtier du filtre. **ÉVITEZ D'UTILISER UN ANTIGEL AUTOMOBILE.**
- **Important :** Le fait de mélanger une solution antigel RV biodégradable et potable avec de l'eau porte grandement atteinte à sa possibilité de protéger les éléments contre le gel. Ainsi, il est très important que **TOUTE** eau soit complètement éliminée des tuyaux du bassin avant l'ajout de l'antigel.
- Faites fonctionner la pompe pendant quelques secondes seulement pour bien faire circuler la solution antigel.
- Dévissez et débranchez tous les raccords dans l'aire de l'équipement de fonctionnement. Retirez Le bouchon hivernal le plus bas sur la plaque frontale de la pompe.

Répétez pour toutes les pompes, si applicable.

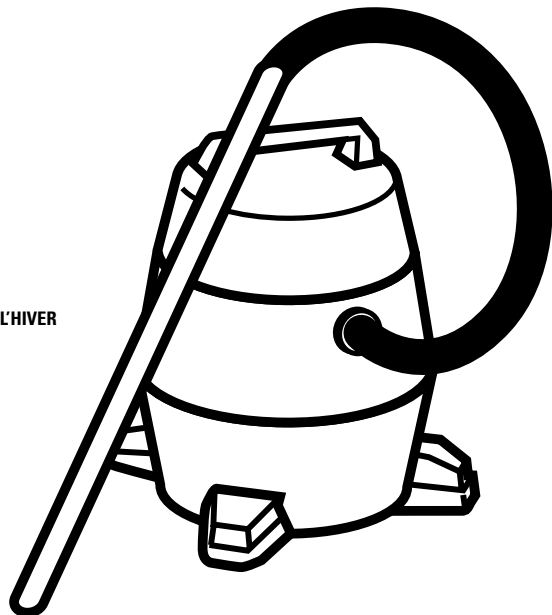
- Couvrez les raccords de plomberie exposés avec des sacs en plastique et du ruban adhésif entoilé.
- S'il est pratique de le faire, débranchez l'équipement de fonctionnement du bassin et rangez-le dans un endroit sec et chauffé.
- Installez le couvercle rigide et couvrez le bassin au complet avec une bâche de protection pour prévenir un vieillissement prématuré de l'habillage et du couvercle rigide.
- Retirez régulièrement toute accumulation de neige pour prévenir tout dommage au couvercle rigide.
- Nous prenons ici pour acquis que votre bassin HYDROPOOL a été convenablement installé sur une plate-forme en ciment renforcé afin d'éliminer tout problème de levage du bassin à cause de la pression d'eau dans le sol.



Si vous n'êtes pas absolument certain que votre bassin de nage sur place a été convenablement préparé pour l'hiver, veuillez consulter votre détaillant Hydopool agréé. Il est prudent de faire appel à votre détaillant Hydopool pour faire la préparation pour l'hiver lors de votre première année d'usage. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.



BOUCHONS DE VIDANGE POUR L'HIVER



DÉPANNAGE GÉNÉRAL

ÉLECTRIQUE/MÉCANIQUE

| SYMPTÔME | RAISON(S) POSSIBLE(S) | ACTION |
|---|--|--|
| Aucune alimentation électrique | <ul style="list-style-type: none"> - Disjoncteur déclenché au panneau principal ou fusible grillé - Filage incorrectement effectué - Fusible grillé dans la commande - Disjoncteur de fuite à la terre déclenché | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le fusible et(ou) disjoncteur est en marche. Si l'alimentation ne fonctionne toujours pas, faites appel à votre détaillant Hydropool ou à un électricien qualifié |
| Disjoncteur de fuite à la terre déclenché | <ul style="list-style-type: none"> - Court-circuit ou état de fuite à la terre dans le système - Disjoncteur défectueux | <ul style="list-style-type: none"> - Comme ci-dessus - faites appel à votre détaillant Hydropool ou à un électricien qualifié |
| Aucune circulation d'eau | <ul style="list-style-type: none"> - La pompe n'est pas amorcée (poche d'air) - Les vannes sont fermées - Niveau d'eau trop bas - L'écumoire est obstruée ou fermée | <ul style="list-style-type: none"> - Voir Amorçage de la pompe/libération de la poche d'air - Ouvrez les vannes - Remplissez le bassin d'eau au niveau approprié - Voir Nettoyage du panier de l'écumoire |
| Surpression soudaine des jets | <ul style="list-style-type: none"> - Niveau d'eau trop bas - Blocage dans les tuyaux - Vanne de succion partiellement fermée | <ul style="list-style-type: none"> - Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau approprié - Vérifiez les vannes et(ou) le panier de l'écumoire - Tirez la poignée de la vanne complètement vers le haut |
| Pas de chaleur ou production irrégulière de chaleur | <ul style="list-style-type: none"> - La cartouche-filtre doit être nettoyée - Blocage dans les tuyaux - Vanne de succion /d'entrée partiellement fermée - Bas niveau d'eau - Senseur défectueux | <ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez et réinstallez - Communiquez avec votre détaillant Hydropool - Assurez-vous que les vannes sont bien ouvertes - Faites le plein d'eau - Communiquez avec votre détaillant Hydropool |
| Moteur bruyant | <ul style="list-style-type: none"> - Roulements endommagés ou usés - Basse tension - Bas niveau d'eau - Pompe gelée | <ul style="list-style-type: none"> - Adressez-vous à votre détaillant Hydropool ou à un électricien qualifié - Communiquez avec un électricien qualifié - Faites le plein d'eau - Dégelez |
| Le tableau de bord numérique n'affiche rien | <ul style="list-style-type: none"> - Mauvaise connexion - Baisse de tension | <ul style="list-style-type: none"> - Communiquez avec votre détaillant Hydropool - Réinitialisez le disjoncteur |
| L'afficheur numérique de la température est irrégulier ou il clignote | <ul style="list-style-type: none"> - La température de l'eau a dépassé son point de réglage | <ul style="list-style-type: none"> - Réduisez le cycle de filtrage ou ajoutez de l'eau froide. Si le problème persiste, adressez-vous à votre détaillant Hydropool |

DÉPANNAGE GÉNÉRAL (SUITE)

QUE FAIRE EN CAS DE...

...FLUCTUATIONS DE COURANT

L'alimentation électrique de votre domicile est, la plupart du temps, assez uniforme. Toutefois, lorsque le niveau local de demande en électricité est assez élevé, la tension alimentant votre demeure peut parfois chuter (de façon assez importante) ou fluctuer. Cette condition est décrite comme une « baisse de tension ». Bien que des dispositifs de sécurité soient intégrés au système pour vous protéger contre de telles conditions, la tension pourrait chuter à un niveau si bas, même pour une seule seconde, que le système pourrait afficher un message « fantôme ». Si cela se produit ou si l'afficheur affiche des messages partiels, réinitialisez le système en coupant l'alimentation électrique au bassin, en attendant quelques minutes et en la remettant ensuite en marche. Si cela ne réussit pas à réinitialiser le système, communiquez avec votre détaillant HydroPool ou réparateur local.

...PANNE DE COURANT OU DÉFAILLANCE DU SYSTÈME PENDANT DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES FROIDES

Si votre système de commande ne réussit pas à se réinitialiser (p. ex. si le disjoncteur se déclenche) ou si la pompe ne fait pas circuler l'eau pour quelque raison, placez un radiateur indépendant à basse tension sous le cabinet dans l'aire de l'équipement. Ceci retardera le risque de gel jusqu'à ce qu'un rendez-vous d'entretien puisse être prévu.



Suivez toujours les recommandations du fabricant lors de la mise en place d'un radiateur électrique indépendant. Assurez-vous qu'il est placé à bonne distance de toute surface inflammable. Ne laissez jamais le radiateur sans surveillance.

REMARQUES :